

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

20 novembre 2006

PROJET DE LOI

**modifiant la réglementation relative
à la délivrance du brevet d'invention
et au régime de taxes dues en matière
de brevets d'invention et en matière
de certificats complémentaires de protection**

SOMMAIRE

1. Résumé	3
2. Exposé des motifs	4
3. Avant-projet	14
4. Avis du Conseil d'État n° 41.264/1	23
5. Projet de loi	25
6. Annexe	38

LE GOUVERNEMENT DEMANDE L'URGENCE CONFORMÉMENT À L'ARTICLE
80 DE LA CONSTITUTION.

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

20 november 2006

WETSONTWERP

**tot wijziging van de regeling
betreffende de aflevering van
het uitvindingsoctrooi en het takssysteem
inzake uitvindingsoctrooien en inzake
aanvullende beschermingscertificaten**

INHOUD

1. Samenvatting	3
2. Memorie van toelichting	4
3. Voorontwerp	14
4. Advies van de Raad van State nr. 41.264/1	23
5. Wetsontwerp	25
6. Bijlage	38

DE SPOEDBEHANDELING WORDT DOOR DE REGERING GEVRAAGD
OVEREENKOMSTIG ARTIKEL 80 VAN DE GRONDWET.

Le Gouvernement a déposé ce projet de loi le 20 novembre 2006.

Le «bon à tirer» a été reçu à la Chambre le 29 novembre 2006.

De Regering heeft dit wetsontwerp op 20 november 2006 ingediend.

De «goedkeuring tot drukken» werd op 29 november 2006 door de Kamer ontvangen.

<i>cdH</i>	: <i>Centre démocrate Humaniste</i>
<i>CD&V</i>	: <i>Christen-Democratisch en Vlaams</i>
<i>ECOLO</i>	: <i>Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales</i>
<i>FN</i>	: <i>Front National</i>
<i>MR</i>	: <i>Mouvement Réformateur</i>
<i>N-VA</i>	: <i>Nieuw - Vlaamse Alliantie</i>
<i>PS</i>	: <i>Parti socialiste</i>
<i>sp.a - spirit</i>	: <i>Socialistische Partij Anders - Sociaal progressief internationaal, regionalistisch integraal democratisch toekomstgericht.</i>
<i>Vlaams Belang</i>	: <i>Vlaams Belang</i>
<i>VLD</i>	: <i>Vlaamse Liberalen en Democraten</i>

Abréviations dans la numérotation des publications :

<i>DOC 51 0000/000 :</i>	<i>Document parlementaire de la 51e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif</i>
<i>QRVA :</i>	<i>Questions et Réponses écrites</i>
<i>CRIV :</i>	<i>Version Provisoire du Compte Rendu intégral (couverture verte)</i>
<i>CRABV :</i>	<i>Compte Rendu Analytique (couverture bleue)</i>
<i>CRIV :</i>	<i>Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)</i>
<i>PLEN :</i>	<i>Séance plénière</i>
<i>COM :</i>	<i>Réunion de commission</i>
<i>MOT :</i>	<i>Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)</i>

Afkortingen bij de nummering van de publicaties :

<i>DOC 51 0000/000 :</i>	<i>Parlementair document van de 51e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer</i>
<i>QRVA :</i>	<i>Schriftelijke Vragen en Antwoorden</i>
<i>CRIV :</i>	<i>Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)</i>
<i>CRABV :</i>	<i>Beknopt Verslag (blauwe kaft)</i>
<i>CRIV :</i>	<i>Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)</i>
<i>PLEN :</i>	<i>Plenum</i>
<i>COM :</i>	<i>Commissievergadering</i>
<i>MOT :</i>	<i>moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)</i>

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants

*Commandes :
Place de la Nation 2
1008 Bruxelles
Tél. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.laChambre.be*

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers

*Bestellingen :
Natieplein 2
1008 Brussel
Tel. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.deKamer.be
e-mail : publicaties@deKamer.be*

RÉSUMÉ

Le présent projet de loi a pour objet de modifier la loi du 28 mars 1984 sur les brevets d'invention afin de prévoir la remise, par l'Office européen des brevets agissant pour le compte de l'Office de la Propriété Intellectuelle, d'une opinion écrite sur la brevetabilité des inventions faisant l'objet d'une demande de brevet belge. Cette opinion écrite portera sur les questions de nouveauté, d'activité inventive et d'application industrielle.

En harmonie avec les derniers développements relatifs aux procédures européenne et internationale de délivrance des brevets, le rapport de recherche fourni au demandeur d'un brevet belge sera désormais accompagné d'un commentaire sur la pertinence des documents cités à l'égard des revendications de l'invention pour laquelle une protection est demandée. Conformément à la pratique d'examen de l'Office européen des brevets, ce commentaire ne sera pas publié avec la demande elle-même mais figurera néanmoins dans le dossier du brevet accessible aux tiers.

Le présent projet a également pour objet d'adapter le régime belge des taxes en matière de brevets et de certificats complémentaires de protection. Les modifications qu'il est proposé d'apporter à la loi du 28 mars 1984 et aux lois sur les certificats complémentaires visent à neutraliser la charge que représente pour le budget de l'Etat le relèvement du coût du rapport de recherche consécutif à la révision de l'accord de travail liant l'Organisation européenne des brevets et la Belgique et la diminution de la taxe de recherche payée par le déposant. Pour ce faire, il est proposé de compenser l'intervention accrue de l'Etat par une augmentation du montant des taxes annuelles de maintien en vigueur des brevets et de certificats complémentaires de protection.

SAMENVATTING

Dit ontwerp van wet heeft de wijziging van de wet van 28 maart 1984 op de uitvindingsoctrooien tot doel teneinde te voorzien in de overhandiging door het Europees Octrooibureau dat optreedt voor rekening van de Dienst voor de Intellectuele Eigendom, van een schriftelijke opinie over de octrooieerbaarheid van uitvindingen waarvoor een Belgische octrooiaanvraag wordt ingediend. Deze schriftelijke opinie heeft betrekking op nieuwheid, uitvinderswerkzaamheid en industriële toepasbaarheid.

In overeenstemming met de laatste ontwikkelingen op het vlak van Europese en internationale procedures voor het verlenen van octrooien, zal voortaan het onderzoeksverslag dat aan de aanvrager van een Belgisch octrooi bezorgd wordt, vergezeld gaan van een commentaar betreffende de relevantie van de documenten die aangehaald worden in verband met de uitvinding waarvoor bescherming wordt gevraagd. Overeenkomstig de onderzoekspraktijk van het Europees Octrooibureau zal die commentaar niet met de aanvraag zelf worden gepubliceerd, maar zal ze wel worden opgenomen in het octrooidossier dat toegankelijk is voor derden.

Dit ontwerp van wet heeft ook tot doel het Belgische stelsel van taksen inzake octrooien en aanvullende beschermingscertificaten aan te passen. De voorgestelde wijzigingen aan de wet van 28 maart 1984 en aan de wetten inzake aanvullende beschermingscertificaten beogen de last op het staatsbudget als gevolg van de verhoging van de kosten van het verslag van nieuwheidsonderzoek, als gevolg van de herziening van het samenwerkingsakkoord tussen de Europese octrooiorganisatie en België, en als gevolg van de verlaging van de taks voor nieuwheids-onderzoek betaald door de aanvrager, te neutraliseren. Hiertoe wordt voorgesteld om de verhoogde interventie van de Staat te compenseren door een verhoging van het bedrag van de jaartaksen voor het instandhouden van octrooien en aanvullende beschermingscertificaten.

EXPOSÉ DES MOTIFS

I. — INTRODUCTION

MESDAMES, MESSIEURS,

La Convention sur le brevet européen (CBE) prévoit un système européen centralisé de délivrance de brevets, qui permet aux déposants de faire l'économie des procédures nationales et d'obtenir une protection simultanée de leurs inventions dans tous les pays de l'Organisation européenne des brevets ou dans une partie de ceux-ci, au moyen d'une seule demande de brevet. Dans les États contractants que le déposant désigne, les brevets européens déploient les mêmes effets que les brevets nationaux et sont en principe soumis au droit national dès le moment de leur délivrance par l'Office européen des brevets (OEB). L'OEB agit aussi en qualité d'administration chargée de la recherche internationale (ISA) et d'administration chargée de l'examen préliminaire international (IPEA) au titre du Traité de coopération en matière de brevets (PCT - système international des brevets).

Toutefois, l'OEB ne preste pas uniquement des travaux de recherche pour les demandes européennes et internationales de brevet. En effet, conformément au Protocole sur la centralisation annexé à la Convention sur le brevet européen, l'OEB effectue des travaux de recherche sur l'état de la technique dans le cadre des procédures nationales de délivrance de brevets pour le compte de certains États membres de l'Organisation, anciennement membres de l'Institut International des Brevets (IIB). Ces États sont, par ordre décroissant du nombre de recherches effectuées: la France, les Pays-Bas, la Belgique, le Luxembourg et la Turquie. En effet, les offices nationaux de ces États, conscients de la difficulté de réunir une expertise suffisante à l'échelon national eu égard à la faible quantité de travail potentiel, n'ont pas développé de capacité d'examen des demandes de brevet et ont confié à l'OEB le soin de réaliser les travaux de recherche précités.

Le volume de ces recherches nationales sous-traitées à l'OEB est stable depuis plusieurs années et concerne, annuellement quelques 17 600 recherches, dont environ 350 pour la Belgique. Pour chaque rapport de recherche établi par l'OEB, l'Office de la Propriété Intellectuelle verse à celui-ci une redevance égale au prix de revient moyen d'un tel rapport de recherche dont le montant est arrêté par le Conseil d'administration de

MEMORIE VAN TOELICHTING

I. — INTRODUCTIE

DAMES, HEREN,

In het Europees Octrooiverdrag (EOV) is voorzien in een gecentraliseerd Europees systeem voor het verlenen van octrooien waardoor de aanvragers niet alle nationale procedures moeten doorlopen en ze door slechts één enkele octrooiaanvraag een gelijktijdige bescherming van hun uitvindingen kunnen bekomen in alle landen van de Europese octrooiorganisatie of in een gedeelte ervan. In de door de aanvrager aangeduide verdragsluitende staten hebben de Europese octrooien dezelfde uitwerking als de nationale octrooien en zijn ze in principe onderworpen aan het nationaal recht van zodra ze door het Europees octrooibureau (EOB) worden verleend. Het EOB is ook de instantie die belast is met het internationale nieuwheidsonderzoek (ISA) en met de internationale voorlopige beoordeling (IPEA) op basis van het Verdrag tot Samenwerking inzake octrooien (PCT-internationaal octrooisysteem).

Het EOB verricht echter niet enkel onderzoeksactiviteiten voor Europese en internationale octrooiaanvragen. In overeenstemming met het Protocol inzake de centralisatie als bijlage bij het Europees Octrooiverdrag, voert het EOB, voor rekening van bepaalde lidstaten van de Organisatie die voorheen lid waren van het Internationaal Octrooiinstituut (IOI), immers onderzoek uit naar de stand van de techniek in het kader van nationale procedures voor het verlenen van octrooien. Deze staten zijn, in dalende volgorde van het aantal uitgevoerde onderzoeken: Frankrijk, Nederland, België, Luxemburg en Turkije. De nationale bureaus van deze staten, die zich bewust zijn van het feit dat het moeilijk is om op nationale schaal voldoende expertise te verenigen door de geringe hoeveelheid potentieel werk, hebben geen capaciteit uitgebouwd voor onderzoek van octrooiaanvragen en hebben het EOB de zorg toevertrouwd om de voornoemde activiteiten inzake nieuwheidsonderzoek uit te voeren.

Het volume van deze aan het EOB onderaanbestede nationale nieuwheidsonderzoeken is al een aantal jaren stabiel en omvat jaarlijks ongeveer 17 600 onderzoeken waarvan ongeveer 350 voor België. Voor elk verslag van nieuwheidsonderzoek opgesteld door het EOB, betaalt de Dienst voor de Intellectuele Eigendom het Bureau een vergoeding die gelijk is aan de gemiddelde kostprijs van een dergelijk verslag van

l'Organisation européenne des brevets pour chaque exercice budgétaire.

Récemment, l'environnement juridique pour les déposants de demandes européennes et internationales a été considérablement modifié:

- d'une part, depuis le 1^{er} janvier 2004, les demandes internationales selon le Traité de coopération en matière de brevets (PCT) font l'objet d'un rapport de recherche internationale étendu (*EISR* - «*Extended International Search Report*»). La procédure internationale propose donc, en plus d'un rapport de recherche proprement dit, une «opinion écrite» («*Written Opinion*») concernant la brevetabilité de l'invention revendiquée, dont le contenu est similaire à l'actuelle opinion écrite émise au titre du Chapitre II du PCT relatif à l'examen préliminaire international. Le demandeur est ainsi informé au début de la procédure quant à ses chances d'obtenir un brevet et peut apprécier plus tôt l'opportunité de poursuivre son investissement dans l'obtention d'une protection par brevet;

- d'autre part, à compter du 1^{er} juillet 2005, la procédure européenne a également été modifiée de la même manière que dans le cadre du PCT. L'OEB communique désormais au déposant, en même temps que le rapport de recherche européenne, un avis indiquant si la demande et l'invention qui en fait l'objet semblent satisfaire aux exigences de la CBE. Ce rapport de recherche européenne élargi (*EESR* - «*Extended European Search Report*») vise à offrir à un stade précoce de la procédure un avis sur la brevetabilité de l'invention pour laquelle la protection est demandée. Cet avis - qui ne lie pas l'OEB - a pour but d'accroître l'efficacité de la procédure de délivrance en permettant au déposant de retirer sa demande en cours de procédure s'il apparaît que son invention n'est pas brevetable ou d'apporter des modifications à sa demande avant le début de l'examen quant au fond. Le système de l'EESR est mis en œuvre par l'OEB pour toutes les demandes de brevet européen et les demandes internationales entrant dans la phase européenne (demandes euro-PCT).

nieuwheidsonderzoek, waarvan het bedrag voor elk begrotingsjaar door de Raad van bestuur van de Europese Octrooiorganisatie wordt vastgesteld.

Recent werd de juridische omgeving voor Europese en internationale aanvragers aanzienlijk gewijzigd:

- enerzijds worden de internationale aanvragen sinds 1 januari 2004 ingevolge het Verdrag tot Samenwerking inzake octrooiën (PCT) onderworpen aan een uitgebreid verslag van internationaal nieuwheidsonderzoek (*EISR* - «*Extended International Search Report*»). In de internationale procedure wordt dus voorgesteld om naast het eigenlijke verslag van nieuwheidsonderzoek een «schriftelijke opinie» («*Written opinion*») te geven over de octrooieerbaarheid van de geclaimde uitvinding waarvan de inhoud van dezelfde aard is als de huidige schriftelijke opinie, uitgebracht op grond van hoofdstuk II van de PCT betreffende de internationale voorlopige beoordeling. Zo wordt de aanvrager bij het begin van de procedure geïnformeerd over zijn kansen om een octrooi te bekomen en kan hij al vroeger beoordelen of het aangewezen is om verder te investeren in de bescherming door een octrooi;

- anderzijds werd vanaf 1 juli 2005 de Europese procedure eveneens op dezelfde manier gewijzigd als in het kader van de PCT. Het EOB overhandigt voortaan aan de aanvrager het verslag van Europees nieuwheidsonderzoek en een advies waarin wordt aangegeven of de aanvraag en de desbetreffende uitvinding blijken te voldoen aan de eisen van het EOV. Dit uitgebreid verslag van Europees nieuwheidsonderzoek (*EESR* - «*Extended European Search Report*») moet in een vroegtijdig stadium van de procedure een advies geven over de octrooieerbaarheid van de uitvinding waarvoor de bescherming wordt gevraagd. Dit advies – dat het EOB niet bindt – moet de doeltreffendheid van de verleningsprocedure verhogen door de aanvrager de mogelijkheid te bieden om zijn aanvraag in de loop van de procedure weer in te trekken, als blijkt dat zijn uitvinding niet octrooieerbaar is of om zijn aanvraag nog te wijzigen vóór het begin van het onderzoek ten gronde. Het EESR-systeem wordt toegepast door het EOB voor alle Europese octrooiaanvragen en de internationale aanvragen die in de Europese fase belanden (EURO-PCT aanvragen).

II. — RÉVISION DE L'ACCORD DE TRAVAIL ENTRE L'OEB ET L'ÉTAT BELGE

A la suite de la réforme des procédures internationale et européenne précitées, le Conseil d'administration de l'OEB a approuvé une adaptation des accords de travail qui lient les États de l'ex-Institut international des Brevets à l'OEB afin de prévoir la possibilité pour l'Office européen des brevets de remettre un avis préliminaire pour les demandes nationales visées par ces accords de travail.

L'intérêt pour le déposant d'avoir, dès la phase de recherche, une information détaillée sur ses chances d'obtenir un brevet s'applique aussi au niveau des procédures nationales de ces États. Il est utile, pour le déposant, de disposer pendant le délai de priorité prévu par la Convention de Paris d'une information permettant de savoir si l'invention semble nouvelle, impliquer une activité inventive et susceptible d'application industrielle. L'OEB retire lui aussi un avantage de cette situation: la transmission de l'opinion écrite à un stade initial de la procédure permet d'obtenir des demandes de brevet de meilleure qualité et encourage les retraits précoces. Ceci pourrait favoriser la célérité de la procédure de délivrance européenne.

L'accord de travail révisé concernant la Belgique, approuvé par le Conseil d'administration de l'Organisation européenne des brevets le 15 décembre 2005 et dont la modification entrera en vigueur le 1^{er} janvier 2007, distingue deux situations au regard de la fourniture d'une opinion écrite:

- pour les demandes de brevet constituant des premiers dépôts, c'est-à-dire ne revendiquant pas de priorité relative à un dépôt antérieur, l'OEB établit, dans le cadre de l'accord de travail, un rapport de recherche accompagné d'une opinion écrite concernant la question de savoir si l'invention semble nouvelle, impliquer une activité inventive et susceptible d'application industrielle. Cette opinion écrite est de même nature que celle établie dans le cadre de la procédure internationale (EISR);

- pour les demandes de brevet constituant des seconds dépôts, c'est-à-dire revendiquant la priorité d'au moins une demande antérieure, une option est offerte à l'Office de la Propriété Intellectuelle de choisir si, pour l'ensemble de ces demandes, le rapport de recherche est établi avec ou sans opinion écrite.

II. — HERZIENING VAN HET SAMENWERKINGS- AKKOORD TUSSEN HET EOB EN DE BELGISCHE STAAT

Naar aanleiding van de hervorming van de voornoemde internationale en Europese procedures, heeft de Raad van bestuur van het EOB een aanpassing van de samenwerkingsakkoorden, die de staten van het voormalige Internationale Octrooiinstituut aan het EOB verbinden, goedgekeurd, om het Europees Octrooi-bureau in staat te stellen een voorlopige beoordeling te geven van de nationale aanvragen, die in deze samenwerkingsakkoorden beoogd worden.

Het belang voor de aanvrager om al van in de onderzoeksfase gedetailleerde informatie te krijgen over zijn kansen op een octrooi, geldt ook voor de nationale procedures van deze staten. Het is nuttig voor de aanvrager om tijdens de voorrangstermijn als bepaald door de Conventie van Parijs over informatie te beschikken om te kunnen achterhalen of de uitvinding nieuw lijkt, op uitvinderswerkzaamheid berust en industrieel toepasbaar is. Het EOB haalt zelf ook voordeel uit deze situatie: het doorgeven van de schriftelijke opinie in een beginstadium van de procedure leidt tot octrooi-aanvragen van betere kwaliteit en tot aanmoediging van vroegtijdige intrekking van aanvragen. Hierdoor kan de Europese verleningsprocedure sneller verlopen.

Het herziene samenwerkingsakkoord inzake België, op 15 december 2005 goedgekeurd door de Raad van bestuur van de Europese Octrooiorganisatie en waarvan de wijziging in werking treedt op 1 januari 2007, maakt ten aanzien van het afleveren van een schriftelijke opinie een onderscheid tussen twee situaties:

- voor de octrooiaanvragen die een eerste indiening vormen, d.w.z. waarbij geen beroep wordt gedaan op voorrang met betrekking tot een eerdere aanmelding, stelt het EOB in het kader van de samenwerkingsovereenkomst, een verslag van nieuwheidsonderzoek op, vergezeld van een schriftelijke opinie over de vraag of de uitvinding nieuw lijkt, op uitvinderswerkzaamheid berust en industrieel toepasbaar is. Deze schriftelijke opinie is van dezelfde aard als die welke opgesteld werd in het kader van de internationale procedure (EISR);

- voor octrooiaanvragen die een tweede indiening vormen, d.w.z. waarbij een beroep wordt gedaan op voorrang van minstens één eerdere aanvraag, wordt aan de Dienst voor Intellectuele Eigendom de mogelijkheid geboden om te kiezen of, voor het geheel van deze aanvragen, het verslag van nieuwheid met of zonder schriftelijke opinie dient te worden opgesteld.

La révision de l'accord de travail consacre une amélioration du service presté à destination des utilisateurs du système belge de protection par brevets. Le déposant a en effet la possibilité d'adapter les revendications ou la description de sa demande de brevet en fonction de l'opinion écrite.

Il est nécessaire de modifier la loi du 28 mars 1984 sur les brevets d'invention pour établir en droit belge une base juridique à la remise de l'opinion écrite. A défaut, une insécurité juridique serait créée pour les demandeurs de brevet belge mais également pour les tiers, concurrents du breveté, car les utilisateurs du système des brevets ne sauraient pas quel est le régime juridique applicable à l'opinion écrite.

III. — ADAPTATION DU RÉGIME DES TAXES

La législation belge prévoit actuellement trois types de taxes en matière de brevet:

i. La taxe de dépôt de demande de brevet est acquittée par le déposant lors de toute demande de brevet. Elle a pour base légale l'article 15, § 2, de la loi du 28 mars 1984 sur les brevets d'invention. Le montant de la taxe est fixé à 50 euros par l'article 2 de l'arrêté royal du 18 décembre 1986 relatif aux taxes et taxes supplémentaires dues en matière de brevets d'invention et en matière de certificats complémentaires de protection, qui renvoie au tableau figurant en annexe dudit arrêté. En matière de certificat complémentaire de protection, le montant de la taxe est fixé à 200 euros par l'article 2 de l'arrêté royal précité du 18 décembre 1986.

ii. La taxe de recherche est acquittée par le déposant pour l'établissement du rapport de recherche sur l'invention. Elle a pour base légale l'article 21, § 3, de la loi du 28 mars 1984 sur les brevets d'invention et l'article 3 de l'arrêté royal précité du 18 décembre 1986. Le montant de cette taxe est fixé à 887 euros par l'article 1^{er} de l'arrêté ministériel du 12 avril 1999 fixant la date d'entrée en vigueur de l'adaptation du montant de la taxe de recherche en matière de brevets d'invention.

iii. La taxe annuelle de maintien en vigueur des brevets est perçue annuellement à partir de la troisième année à dater du dépôt de la demande de brevet et a pour base légale l'article 40, § 1^{er}, de la loi du 28 mars 1984 sur les brevets d'invention. Le montant de la taxe est fixé par l'article 2 de l'arrêté royal précité du

De herziening van het samenwerkingsakkoord betekent een verbetering van de dienst die aan de gebruikers van het Belgische systeem van octrooibescherming wordt verstrekt. De aanvrager heeft immers de mogelijkheid om de conclusies of de beschrijving van zijn octrooiaanvraag aan te passen aan de schriftelijke opinie.

Het is noodzakelijk de wet van 28 maart 1984 op de uitvindingsoctrooien aan te passen om in het Belgische recht een juridische basis te creëren voor het overleggen van een schriftelijke opinie. Anders zal er voor de octrooiaanvrager een juridische onzekerheid ontstaan, evenals voor de derden, concurrenten van de octrooihouder, omdat de gebruikers van het octrooisysteem niet zullen weten wat het juridisch regime is dat toepasbaar is op de schriftelijke opinie.

III. — AANPASSING VAN HET TAKSSYSTEEM

In de Belgische wetgeving wordt onderscheid gemaakt tussen drie soorten taksen inzake octrooien:

i. De indieningstaks, die door de indiener moet worden betaald telkens wanneer hij een octrooi aanvraagt. De wettelijke basis hiervoor is artikel 15, § 2, van de wet van 28 maart 1984 op de uitvindingsoctrooien. Het bedrag van de taks is vastgesteld op 50 euro door artikel 2 van het koninklijk besluit van 18 december 1986 betreffende de taksen en bijkomende taksen verschuldigd inzake uitvindingsoctrooien en inzake aanvullingscertificaten, waarin verwezen wordt naar de tabel die bij dat besluit werd gevoegd. Voor de aanvullende beschermingscertificaten wordt het bedrag van de taks vastgesteld op 200 euro door artikel 2 van het voormelde koninklijk besluit van 18 december 1986.

ii. De opzoekingsstaks wordt door de indiener betaald voor het opstellen van het verslag van nieuwheidsonderzoek aangaande de uitvinding. Wettelijke basis: artikel 21, § 3, van de wet van 28 maart 1984 op de uitvindingsoctrooien en artikel 3 van het voornoemde koninklijk besluit van 18 december 1986. Het bedrag van deze taks is vastgesteld op 887 euro door artikel 1 van het ministerieel besluit van 12 april 1999 tot bepaling van de datum van inwerkingtreding van de aanpassing van het bedrag van de taks voor nieuwheidsonderzoek inzake uitvindingsoctrooien.

iii. De jaartaks voor de instandhouding van octrooien wordt jaarlijks gekweten, vanaf het derde jaar te rekenen van de indieningsdatum van de octrooiaanvraag, en heeft als wettelijke basis artikel 40, § 1, van de wet van 28 maart 1984 op de uitvindingsoctrooien. Het bedrag van de taks is vastgesteld op grond van artikel 2

18 décembre 1986, qui renvoie au tableau figurant en annexe de l'arrêté.

Les taxes perçues en matière de certificat complémentaire de protection ont pour base légale la loi du 29 juillet 1994 sur le certificat complémentaire de protection pour les médicaments et la loi du 5 juillet 1998 sur le certificat complémentaire de protection pour les produits phytopharmaceutiques. Le montant de la taxe est fixé par l'article 2 de l'arrêté royal précité du 18 décembre 1986, qui renvoie au tableau figurant en annexe de l'arrêté.

La révision de l'accord de travail liant l'Organisation européenne des brevets et la Belgique a pour conséquence une augmentation des redevances payées à l'Organisation européenne des brevets pour l'établissement des rapports de recherche.

Par ailleurs, la Belgique est un des États membres de l'Organisation européenne des brevets qui perçoivent les montants les plus élevés au titre de la taxe de recherche. Cela contribue à la diminution du nombre de demandes de brevets belges.

Dans ce contexte, une adaptation plus large du régime belge des taxes en matière de brevets a été décidée afin de rendre le système belge des brevets plus accessible pour les entreprises et en particulier pour les petites et moyennes entreprises.

A cet effet, il est proposé de réduire la taxe de recherche payée par le déposant.

La baisse du montant de la taxe de recherche pour le déposant rendra le système belge des brevets plus accessible pour les PME qui jouent un rôle important pour l'économie belge. L'attractivité renforcée du brevet belge participera en outre pleinement à la promotion de l'innovation, conformément aux objectifs fixés par la Stratégie de Lisbonne.

Cette baisse de la taxe de recherche sera opérée par une révision de l'arrêté royal du 18 décembre 1986 relatif aux taxes et taxes supplémentaires dues en matière de brevets d'invention et en matière de certificats complémentaires de protection, en application de l'article 71 de la loi précitée du 28 mars 1984.

Les deux mécanismes décrits ci-dessus vont entraîner une augmentation de la charge de l'État. Afin de

van voornoemd koninklijk besluit van 18 december 1986, dat verwijst naar de tabel die bij het besluit is gevoegd.

De taksen inzake aanvullende beschermingscertificaten hebben als wettelijke basis de wet van 29 juli 1994 op het aanvullend beschermingscertificaat voor geneesmiddelen en de wet van 5 juli 1998 op het aanvullend beschermingscertificaat voor gewasbeschermingsmiddelen. Het bedrag van de taks is vastgesteld in artikel 2 van het voornoemde besluit van 18 december 1986, waarin verwezen wordt naar de tabel die bij het besluit is gevoegd.

De herziening van het samenwerkingsakkoord tussen de Europese Octrooiorganisatie en België heeft als gevolg de verhoging van de vergoedingen die aan de Europese Octrooiorganisatie worden betaald voor het opstellen van de verslagen van nieuwheidsonderzoek.

Bovendien, is België één van de lidstaten van de Europese Octrooiorganisatie die de hoogste bedragen inzake taks voor nieuwheidsonderzoek int. Mede hierdoor neemt het aantal Belgische octrooiaanvragen af.

In deze context is voor een bredere aanpassing van het Belgische takssysteem inzake octrooien besloten om het Belgische octrooiestelsel toegankelijker te maken voor de ondernemingen en in het bijzonder voor de kleine en middelgrote ondernemingen.

Hiertoe wordt voorgesteld om de taks voor nieuwheidsonderzoek betaald door de aanvrager te vermindern.

De daling van het bedrag van de taks voor nieuwheidsonderzoek voor de aanvrager zal het Belgisch octrooiestelsel toegankelijker maken voor de KMO's die een belangrijke rol spelen in de Belgische economie. De grotere aantrekkelijkheid van het Belgisch octrooi zal bovendien ten volle bijdragen aan de bevordering van de innovatie, in overeenstemming met de doelstellingen als bepaald door de Strategie van Lissabon.

Deze verlaging van de taks voor nieuwheidsonderzoek zal tot stand komen door de herziening van het koninklijk besluit van 18 december 1986 betreffende de taksen en bijkomende taksen verschuldigd inzake uitvindingsoctrooien en inzake aanvullende beschermingscertificaten bij toepassing van artikel 71 van de voornoemde wet van 28 maart 1984.

De beide boven beschreven mechanismen gaan een hogere druk op de Staat met zich meebrengen. Om

couvrir cette charge, il est proposé d'augmenter les taxes annuelles de maintien en vigueur des brevets et des certificats complémentaires de protection.

Cette augmentation peut s'appuyer sur les éléments suivants:

1) Les montants perçus au titre de taxes de maintien en vigueur ont été modifiés pour la dernière fois en 1995 et n'ont pas été indexés depuis lors. Ils ne correspondent manifestement plus à l'avantage qui est retiré de l'existence du monopole d'exploitation qui se rattache au brevet et aux certificats complémentaires de protection.

2) En outre, la Belgique figure parmi les pays membres de l'Organisation européenne des brevets qui ont des taxes de maintien en vigueur les plus faibles.

Compte tenu de ce qui précède, il est proposé d'opérer une augmentation de 12% pour la 3ème à la 10ème annuité et pour la surtaxe relative à cette période et une augmentation de 15% pour la 11ème à la 20ème annuité et pour les taxes CCP, et pour les surtaxes y relatives.

COMMENTAIRE DES ARTICLES

Article 1^{er}

L'article 1^{er} renvoie à l'article de la Constitution qui est d'application en ce qui concerne la compétence pour adopter le présent projet de loi. Il s'agit de l'article 78 de la Constitution.

Art. 2

L'article 2 modifie l'article 21 de la loi du 28 mars 1984 sur les brevets d'invention.

Le § 1^{er} est modifié afin d'indiquer que la demande de brevet donne lieu à l'établissement d'un rapport de recherche sur l'invention, lequel est désormais assorti d'une opinion écrite sur la brevetabilité de l'invention au regard des documents cités. Cette opinion est remise à titre d'information pour le demandeur. Elle est accessible aux tiers dans le dossier du brevet.

Le § 2 est modifié pour indiquer que l'opinion écrite est établie par l'organisme intergouvernemental désigné par le Roi, c'est-à-dire par l'Office européen des

deze druk op te vangen, wordt voorgesteld om de jaartaksen voor het instandhouden van octrooien en van aanvullende beschermingscertificaten te verhogen.

Deze verhoging kan gebaseerd worden op de volgende elementen:

1) De als taksen voor instandhouding geïnde bedragen werden de laatste keer in 1995 gewijzigd en werden sindsdien niet meer geïndexeerd. Ze stemmen duidelijk niet meer overeen met het voordeel dat gehaald wordt uit het bestaan van het exploitatiemonopolie dat verbonden is aan het octrooi en aan de aanvullende beschermingscertificaten.

2) Overigens, is België één van de lidstaten van de Europese Octrooiorganisatie met de laagste instandhoudingstaksen.

Rekening houdend met wat voorafgaat wordt een verhoging voorgesteld van 12% voor de 3de tot 10de jaartaks en voor de toeslag met betrekking tot deze periode en een verhoging van 15% voor de 11de tot de 20ste jaartaks en voor de taksen van aanvullende beschermingscertificaten, en voor de toeslagen die daarop betrekking hebben.

BESPREKING VAN DE ARTIKELEN

Artikel 1

Artikel 1 verwijst naar het artikel van de Grondwet dat toepasselijk is met betrekking tot de bevoegdheid om dit wetsontwerp aan te nemen. Het gaat om artikel 78 van de Grondwet.

Art. 2

Met artikel 2 wordt artikel 21 van de wet van 28 maart 1984 op de uitvindingsoctrooien gewijzigd.

Paragraaf 1 wordt gewijzigd om aan te geven dat voor de octrooiaanvraag een verslag van nieuwheidsonderzoek over de uitvinding wordt opgesteld, dat voortaan gepaard gaat met een schriftelijke opinie over de octrooieerbaarheid van de uitvinding op grond van de genoemde documenten. Deze opinie wordt gegeven ter informatie van de aanvrager. Derden hebben toegang tot deze opinie in het dossier van het octrooi.

Paragraaf 2 wordt aangepast om aan te geven dat de schriftelijke opinie wordt opgemaakt door de door de Koning aangewezen intergouvernementele instelling,

brevets en application de l'article 20 de l'arrêté royal du 2 décembre 1986 relatif à la demande, à la délivrance et au maintien en vigueur des brevets d'invention.

Le § 3 est modifié afin de mentionner que la taxe de recherche que le demandeur doit acquitter auprès de l'Office de la Propriété Intellectuelle comprend le coût de la remise de l'opinion écrite mentionnée au paragraphe 1^{er}.

Le § 3 prévoit en outre que l'État prend en charge la différence entre la redevance payée à l'organisme intergouvernemental visé au § 2 du même article, en l'occurrence l'Organisation européenne des brevets pour la fourniture des rapports de recherche et la taxe de recherche payée par le déposant et cela en conformité avec la pratique antérieure.

L'opinion écrite doit être notifiée au demandeur par l'Office de la Propriété Intellectuelle avec le rapport de recherche, afin de lui permettre de déposer le cas échéant une nouvelle rédaction des revendications et de l'abrégé. Le § 5 de l'article 21 est modifié en conséquence.

Le § 5 est par ailleurs complété par une disposition indiquant que le demandeur peut déposer, à titre informatif, des commentaires informels écrits au sujet de l'opinion écrite qui lui a été notifiée. Il peut ainsi réagir, s'il le souhaite, à l'opinion écrite de manière à ce que le dossier du brevet acte son appréciation à propos de certaines questions relatives à la brevetabilité de son invention qui seraient évoquées dans l'opinion écrite. Cette appréciation peut éventuellement être prise en considération par les tiers ou par les cours et tribunaux. Le dépôt de ces commentaires sur une base informelle auprès de l'Office de la Propriété Intellectuelle est facultatif et ne constitue pas un élément d'un dialogue qui serait instauré entre le demandeur et l'Office au sujet de la procédure de traitement de la demande de brevet.

Le § 6 est modifié afin d'indiquer que le Roi fixe les conditions et délais pour l'établissement du rapport de recherche et de l'opinion écrite ainsi que pour la remise des commentaires informels précités.

Enfin, le § 8 est modifié afin de prévoir que le demandeur doit produire le rapport de recherche mais aussi, désormais, l'opinion écrite auprès de l'Office de la Propriété Intellectuelle pour pouvoir bénéficier de la pro-

dwz het Europese Octrooibureau bij toepassing van artikel 20 van het koninklijk besluit van 2 december 1986 betreffende het aanvragen, verlenen en in stand houden van uitvindingsoctrooien.

Paragraaf 3 wordt gewijzigd om te vermelden dat de onderzoekstaks die de aanvrager aan de Dienst voor de Intellectuele Eigendom moet betalen, de kosten omvat voor overhandiging van de schriftelijke opinie als vermeld in paragraaf 1.

Paragraaf 3 voorziet eveneens dat de Staat het verschil tussen de aan de intergouvernementele instelling als bedoeld in § 2 van hetzelfde artikel, in dit geval de Europese octrooiorganisatie, betaalde vergoeding voor het afleveren van de verslagen van nieuwheidsonderzoek en de taks voor nieuwheidsonderzoek, betaald door de aanvrager, ten laste neemt en dit in overeenstemming met de vroegere praktijk.

De schriftelijke opinie moet samen met het verslag van nieuwheidsonderzoek door de Dienst voor Intellectuele Eigendom aan de aanvrager worden betekend om hem in staat te stellen desgevallend een nieuwe opstelling van de conclusies en van het uittreksel in te dienen. § 5 van artikel 21 wordt dienovereenkomstig gewijzigd.

Paragraaf 5 wordt bovendien aangevuld met een bepaling om aan te geven dat de aanvrager, ter informatie, schriftelijke informele commentaren kan indienen betreffende de schriftelijke opinie die hem werd betekend. Hij kan, indien hij dit wenst, op de schriftelijke opinie reageren zodat het octrooidossier zijn beoordeling betreffende bepaalde problemen van octrooierbaarheid van zijn uitvinding die in de schriftelijke opinie worden ingeroepen, weergeeft. Deze beoordeling kan eventueel door derden, of door Hoven en rechtbanken, in acht worden genomen. De indiening van deze commentaren, op informele basis, bij de Dienst voor Intellectuele Eigendom, is facultatief en is geen element van dialoog die op die manier zou worden opgestart tussen de aanvrager en de Dienst betreffende de behandeling van de octrooiaanvraag.

Paragraaf 6 wordt vervangen om aan te geven dat de Koning de voorwaarden en termijnen bepaalt voor het verslag van nieuwheidsonderzoek en de schriftelijke opinie, evenals voor het indienen van de genoemde informele commentaren.

Paragraaf 8 wordt tenslotte nog gewijzigd om te bepalen dat de aanvrager voortaan het verslag van nieuwheidsonderzoek evenals de schriftelijke opinie moet voorleggen aan de Dienst voor de Intellectuele

cédure de réciprocité qui est applicable lorsque ces pièces ont déjà été établies par l'Office européen des brevets pour une invention identique à celle pour laquelle une demande de brevet belge est déposée.

Art. 3

L'article 3 insère un ajout dans l'article 22, § 3, de la même loi afin d'indiquer explicitement que l'opinion écrite visée à l'article 21, § 1^{er}, ne lie aucunement l'Office de la Propriété Intellectuelle et ne peut valoir à titre d'examen de la brevetabilité de l'invention.

L'opinion écrite est non contraignante pour le demandeur de brevet en ce sens que celui-ci peut décider d'ignorer cet avis et de poursuivre la procédure de délivrance. La procédure belge demeure donc une procédure sans examen quant au fond car l'opinion écrite n'influence pas le processus de délivrance des brevets.

Art. 4

L'article 4 porte modification de l'article 23 de la même loi afin de mentionner l'opinion écrite et les commentaires informels parmi les pièces du dossier du brevet qui est mis, pour consultation, à la disposition du public auprès de l'Office de la Propriété Intellectuelle.

Art. 5

L'article 5 insère l'opinion écrite parmi les documents que le demandeur doit faire parvenir à l'Office de la Propriété Intellectuelle pour bénéficier d'une protection d'une durée supérieure à six ans.

Art. 6

L'article 6 modifie l'article 40 de la même loi:

1° Le § 1^{er} est complété par un nouvel alinéa qui dispose que le montant de la taxe annuelle et de la surtaxe est fixé dans un tableau annexé à la loi.

Le Roi peut, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, augmenter ou diminuer le montant de la taxe annuelle et de la surtaxe, sans que cette augmentation

Eigendom om te kunnen genieten van de wederkerigheidsprocedure die wordt toegepast indien deze stukken reeds werden opgemaakt door het Europees Octrooibureau voor een uitvinding die identiek is aan die waarvoor een Belgische octrooiaanvraag wordt ingediend.

Art. 3

Met artikel 3 wordt in artikel 22, § 3, van dezelfde wet een bepaling ingelast om expliciet aan te geven dat de schriftelijke opinie, als bedoeld in artikel 21, § 1, de Dienst voor de Intellectuele Eigendom geenszins bindt en kan niet gelden als onderzoek naar de octrooierbaarheid van de uitvinding.

De schriftelijke opinie is niet dwingend voor de octrooi-aanvrager, in die zin dat hij kan beslissen om dat advies naast zich neer te leggen en de verleningsprocedure voort te zetten. De Belgische procedure blijft dus een procedure zonder onderzoek ten gronde want de schriftelijke opinie is niet van invloed op het verleningsproces van octrooien.

Art. 4

Artikel 4 omvat de wijziging van artikel 23 van dezelfde wet teneinde de schriftelijke opinie en de informele commentaren te vermelden bij de stukken in het octrooidossier dat bij de Dienst voor de Intellectuele Eigendom door het publiek kan worden ingekeken.

Art. 5

Met artikel 5 wordt de schriftelijke opinie bij de documenten gevoegd die de aanvrager aan de Dienst voor de Intellectuele Eigendom moet verzenden om te kunnen genieten van een bescherming van meer dan zes jaar.

Art. 6

Artikel 6 wijzigt artikel 40 van dezelfde wet:

1° § 1 wordt aangevuld met een nieuw lid waarin bepaald wordt dat het bedrag van de jaartaks en van de toeslag wordt vastgesteld in een bij de wet gevoegde tabel.

De Koning kan, bij een in Ministerraad overlegd besluit, het bedrag van de jaartaks en van de toeslag verhogen of verminderen, zonder dat deze verhoging of

ou cette diminution puisse dépasser 10% du montant de la taxe annuelle et de la surtaxe fixé par la loi, de façon à tenir compte de l'inflation et de la moyenne des montants cumulés des taxes annuelles perçues par les États membres de l'Organisation européenne des brevets.

2° L'article 40 est complété par un § 3 qui précise à l'instar de l'article 71, § 3, que les taxes annuelles sont réduites de 50% au profit de certaines catégories de personnes.

Art. 7

L'article 7 modifie les §§ 1^{er} et 3 de l'article 71 de la même loi afin de préciser que ces paragraphes s'appliquent sans préjudice de l'article 40.

Art. 8

Dans un but de simplification, l'article 8 modifie l'article 72 de la même loi pour prévoir que le paiement de toutes les taxes et redevances prévues par la loi, ou dont la perception est autorisée par elle, est effectué au taux en vigueur au jour du paiement. Il est donc proposé de supprimer le régime dérogatoire pour le paiement des taxes annuelles.

Art. 10

L'article 10 modifie l'article 1^{er}, § 1^{er}, de la loi du 29 juillet 1994 sur le certificat complémentaire de protection pour les médicaments de façon à prévoir que le montant de la taxe annuelle et de la surtaxe éventuelle est fixé dans un tableau annexé à la loi.

Le Roi peut, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, augmenter ou diminuer le montant de la taxe annuelle et de la surtaxe, sans que cette augmentation ou cette diminution puisse dépasser 10% du montant de la taxe annuelle et de la surtaxe fixé par la présente loi, de façon à tenir compte de l'inflation et de la moyenne des montants cumulés des taxes annuelles perçues par les États membres de l'Organisation européenne des brevets.

Art. 12

L'article 12 modifie l'article 2 de la loi du 5 juillet 1998 sur le certificat complémentaire de protection pour les produits phytopharmaceutiques de façon à prévoir que le montant de la taxe annuelle et de la surtaxe éventuelle est fixé dans un tableau annexé à la loi.

vermindering 10% van het bedrag van de jaartaks en de toeslag vastgesteld in de wet mag overschrijden, zodat rekening wordt gehouden met de inflatie en met het gemiddelde van de gecumuleerde bedragen van de jaartaksen geïnd door de lidstaten van de Europese Octrooiorganisatie.

2° Artikel 40 wordt aangevuld met een § 3 waarbij in navolging van artikel 71, § 3, gepreciseerd wordt dat de jaartaksen verminderd worden met 50% ten voordele van bepaalde categorieën van personen.

Art. 7

Artikel 7 wijzigt de §§ 1 en 3 van artikel 71 van dezelfde wet om te preciseren dat deze paragrafen onverminderd artikel 40 van toepassing zijn.

Art. 8

Met het oog op vereenvoudiging, wordt artikel 72 van dezelfde wet door artikel 8 gewijzigd om te bepalen dat de betaling van alle taksen en vergoedingen voorzien bij deze wet of tot de inning waarvan deze wet machtiging verleent, wordt verricht tegen het op de betalingsdag van kracht zijnde tarief. Er wordt dus voorgesteld om het afwijkend regime voor de betaling van de jaartaksen af te schaffen.

Art. 10

Artikel 10 wijzigt artikel 1, § 1 van de wet van 29 juli 1994 betreffende het beschermingscertificaat voor geneesmiddelen om te bepalen dat het bedrag van de jaartaks en van de eventuele bijkomende taks wordt vastgesteld in een bij de wet gevoegde tabel.

De Koning kan, bij een in Ministerraad overlegd besluit, het bedrag van de jaartaks en van de toeslag verhogen of verminderen, zonder dat deze verhoging of vermindering 10% van het bedrag van de jaartaks en de toeslag vastgesteld in de wet mag overschrijden, zodat rekening wordt gehouden met de inflatie en met het gemiddelde van de gecumuleerde bedragen van de jaartaksen geïnd door de lidstaten van de Europese Octrooiorganisatie.

Art. 12

Artikel 12 wijzigt artikel 2 van de wet van 5 juli 1998 betreffende het aanvullend beschermingscertificaat voor gewasbeschermingsmiddelen om te bepalen dat het bedrag van de jaartaks en eventuele bijkomende taks wordt vastgesteld in een bij de wet gevoegde tabel.

Le Roi peut, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, augmenter ou diminuer le montant de la taxe annuelle et de la surtaxe, sans que cette augmentation ou cette diminution puisse dépasser 10% du montant de la taxe annuelle et de la surtaxe fixé par la présente loi, de façon à tenir compte de l'inflation et de la moyenne des montants cumulés des taxes annuelles perçues par les États membres de l'Organisation européenne des brevets.

Art. 14

L'article 14 fixe les mesures transitoires.

L'alinéa 1^{er} rend les dispositions 6 à 9 applicables aux brevets qui ont fait l'objet d'une demande ou qui ont été délivrés avant la date d'entrée en vigueur de ces dispositions.

L'alinéa 2 rend les dispositions des articles 10 et 11 applicables aux certificats complémentaires de protection pour les médicaments qui ont fait l'objet d'une demande ou qui ont été délivrés avant la date d'entrée en vigueur de ces dispositions.

L'alinéa 3 rend les dispositions des articles 12 et 13 applicables aux certificats complémentaires de protection pour les produits phytopharmaceutiques qui ont fait l'objet d'une demande ou qui ont été délivrés avant la date d'entrée en vigueur de ces dispositions.

Art. 15

L'article 15 laisse au Roi le soin de fixer la date d'entrée en vigueur de chacun des articles du présent projet de loi.

Il convient de souligner que, conformément à l'article 2 du Code civil, les dispositions de la présente loi qui ont trait au régime de l'opinion écrite s'appliquent aux demandes de brevets déposées à compter de la date d'entrée en vigueur de ces dispositions.

Voici, Mesdames et Messieurs, la portée du projet de loi que le Gouvernement a l'honneur de soumettre à votre approbation.

Le ministre de l'Economie,

Marc VERWILGHEN

De Koning kan, bij een in Ministerraad overlegd besluit, het bedrag van de jaartaks en van de toeslag verhogen of verminderen, zonder dat deze verhoging of vermindering 10% van het bedrag van de jaartaks en de toeslag vastgesteld in de wet mag overschrijden, zodat rekening wordt gehouden met de inflatie en met het gemiddelde van de gecumuleerde bedragen van de jaartaksen geïnd door de lidstaten van de Europese Octrooiorganisatie.

Art. 14

Artikel 14 bepaalt de overgangsmaatregelen.

Het eerste lid maakt de bepalingen 6 tot 9 toepasselijk op de octrooien die vóór de inwerkingtreding van deze bepalingen zijn aangevraagd of verleend.

Het tweede lid maakt de bepalingen 10 en 11 toepasselijk op de beschermingscertificaten voor geneesmiddelen die vóór de inwerkingtreding van deze bepalingen zijn aangevraagd of verleend.

Het derde lid maakt de bepalingen 12 en 13 toepasselijk op de aanvullende beschermingscertificaten voor gewasbeschermingsmiddelen, die vóór de inwerkingtreding van deze bepalingen zijn aangevraagd of verleend.

Art. 15

Artikel 15 laat aan de Koning de zorg om de datum van inwerkingtreding van elk van de artikelen van dit wetsontwerp vast te stellen.

Het is belangrijk te benadrukken dat, overeenkomstig artikel 2 van het Burgerlijk Wetboek, de bepalingen van deze wet met betrekking tot het systeem van de schriftelijke opinie van toepassing zijn op octrooi-aanvragen die ingediend worden vanaf de datum van inwerkingtreding van deze bepalingen.

Dit is, Dames en Heren, de draagwijdte van het ontwerp van wet. De Regering heeft de eer u dit ontwerp ter goedkeuring voor te leggen.

De minister van Economie,

Marc VERWILGHEN

AVANT-PROJET DE LOI

soumis à l'avis du Conseil d'État

Avant-projet de loi modifiant la loi du 28 mars 1984 sur les brevets d'invention, la loi du 29 juillet 1994 sur le certificat complémentaire de protection pour les médicaments et la loi du 5 juillet 1998 sur le certificat complémentaire de protection pour les produits phytopharmaceutiques, en ce qui concerne les taxes et taxes supplémentaires dues en matière de brevets d'invention et de certificats complémentaires de protection, et aux fins d'introduire une opinion écrite relative à la brevetabilité des inventions

Article 1^{er}

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

Art. 2

A l'article 21 de la loi du 28 mars 1984 sur les brevets d'invention, sont apportées les modifications suivantes:

1° le § 1^{er} est complété comme suit:

«Il est assorti d'une opinion écrite sur la brevetabilité de l'invention au regard des documents cités, à titre d'information pour le déposant. Cette opinion est accessible aux tiers dans le dossier du brevet délivré.»;

2° le § 2 est remplacé par la disposition suivante:

«§ 2. Le rapport de recherche et l'opinion écrite sont établis par un organisme intergouvernemental désigné par le Roi. Ce rapport et cette opinion écrite sont établis sur la base des revendications, en tenant compte de la description et, le cas échéant, des dessins. Ils citent les éléments de l'état de la technique qui peuvent être pris en considération pour apprécier la nouveauté de l'invention et l'activité inventive.»;

3° le § 3 est remplacé par la disposition suivante:

«§ 3. Le demandeur est tenu d'acquitter une taxe de recherche, laquelle comprend le coût de la remise de l'opinion écrite mentionnée au § 1^{er}, dans le délai et suivant les modalités fixés par le Roi.

La différence entre le montant de la redevance à verser à l'organisme intergouvernemental visé au § 2, alinéa 1^{er}, pour la fourniture des rapports de recherche et la taxe de recherche est prise en charge par l'État.»;

VOORONTWERP VAN WET

onderworpen aan het advies van de Raad van State

Voorontwerp van wet tot wijziging van de wet van 28 maart 1984 op de uitvindingsoctrooien, van de wet van 29 juli 1994 betreffende het beschermingscertificaat voor geneesmiddelen en van de wet van 5 juli 1998 betreffende het aanvullend beschermingscertificaat voor gewasbeschermingsmiddelen, voor wat de taksen en bijkomende taksen betreft, verschuldigd inzake uitvindingsoctrooien en inzake aanvullende beschermingscertificaten, en met het oog op de invoering van een schriftelijke opinie over de octrooieerbaarheid van uitvindingen

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

Art. 2

In artikel 21 van de wet van 28 maart 1984 op de uitvindingsoctrooien worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° § 1 wordt aangevuld als volgt:

«Het wordt, bij wijze van voorlichting van de aanvrager, voorzien van een schriftelijke opinie over de octrooieerbaarheid van de uitvinding aan de hand van de vermelde documenten. Deze opinie is voor derden toegankelijk in het dossier van het verleende octrooi.»;

2° § 2 wordt vervangen als volgt:

«§ 2. Het verslag van nieuwheidsonderzoek en de schriftelijke opinie worden opgemaakt door een door de Koning aangewezen intergouvernementele instelling. Dit verslag en deze schriftelijke opinie worden opgesteld op grond van de conclusies, rekening houdende met de beschrijving en desgevallend met de tekeningen. Ze vermelden de gegevens van de stand der techniek welke kunnen in acht worden genomen bij de beoordeling van de nieuwheid van de uitvinding, en van de uitvindingswerkzaamheid.»;

3° § 3 wordt vervangen als volgt:

«§ 3. De aanvrager dient een taks voor opzoeking te kwijten, die de kosten omvat voor de overhandiging van de in § 1 vermelde schriftelijke opinie, binnen de termijn en op de wijze door de Koning vastgesteld.

Het verschil tussen de vergoeding die aan de intergouvernementele instelling als bedoeld in § 2, lid 1, moet worden betaald voor het afleveren van de verslagen van nieuwheidsonderzoek en de onderzoekstaks wordt ten laste genomen door de Staat.»;

4° dans le § 5, les mots «et l'opinion écrite» sont insérés entre les mots «de recherche» et les mots «au demandeur»;

5° le § 5 est complété par l'alinéa suivant:

«Le demandeur peut également déposer, à titre informatif, des commentaires informels écrits au sujet de l'opinion écrite qui lui a été remise.»;

6° le § 6 est remplacé par la disposition suivante:

«§ 6. Le Roi fixe les conditions et délais pour l'établissement du rapport de recherche et de l'opinion écrite, pour la remise des commentaires informels et pour la modification des revendications, de la description et de l'abrégé.»;

7° le § 8 est remplacé par la disposition suivante:

«§ 8. Le Roi peut décider que, si un rapport de recherche et l'opinion écrite qui l'accompagne, établis par l'organisme intergouvernemental visé au § 2 du présent article et portant sur une invention identique à celle pour laquelle une demande de brevet est déposée en Belgique, ont été produits, avant l'expiration du délai fixé pour l'acquiescement de la taxe de recherche visée au § 3, dans la procédure de délivrance d'un brevet étranger, ce rapport de recherche et cette opinion écrite pourront, sous les conditions fixées par Lui, être utilisés, sur requête du demandeur, dans la procédure de délivrance du brevet belge.».

Art. 3

L'article 22, § 3, de la même loi est complété comme suit: «L'opinion écrite visée à l'article 21, § 1^{er}, ne lie aucunement l'Office et ne peut valoir à titre d'examen de la brevetabilité de l'invention.».

Art. 4

Dans l'article 23, alinéa 2, de la même loi, les mots «l'opinion écrite, les commentaires informels,» sont insérés entre les mots «le rapport de recherche sur l'invention,» et les mots «la nouvelle rédaction».

Art. 5

Dans l'article 39, § 2, de la même loi, les mots «et l'opinion écrite» sont insérés entre les mots «rapport de recherche» et les mots «dont question».

4° in § 5, worden de woorden «en de schriftelijke opinie» ingevoegd tussen de woorden «van nieuwheidsonderzoek» en de woorden «aan de aanvrager»;

5° § 5 wordt aangevuld met het volgende lid:

«De aanvrager kan alsook, ter informatie, schriftelijke informele commentaren indienen betreffende de schriftelijke opinie die hem werd gegeven.»;

6° § 6 wordt vervangen als volgt:

«§ 6. De Koning bepaalt de voorwaarden en stelt de termijnen vast binnen welke het verslag van nieuwheidsonderzoek en de schriftelijke opinie dienen opgemaakt te worden, de informele commentaren dienen te worden ingediend en de wijzigingen aan de conclusies, aan de beschrijving en aan het uittreksel dienen te geschieden.»;

7° § 8 wordt vervangen als volgt:

«§ 8. Indien een verslag van nieuwheidsonderzoek en de begeleidende schriftelijke opinie, opgemaakt door de intergouvernementele instelling bedoeld in § 2 van dit artikel die handelen over een uitvinding die identiek is aan deze waarvoor een octrooiaanvraag in België ingediend is, vóór de afloop van de termijn vastgelegd voor de kwijting van de opzoekingstaks bedoeld in § 3 in de verleningsprocedure van een buitenlands octrooi ingediend werden, mag de Koning beslissen dat dit verslag van nieuwheidsonderzoek en deze schriftelijke opinie, onder de voorwaarden door Hem vastgelegd, zullen kunnen aangewend worden, op verzoek van de aanvrager, bij de verleningsprocedure van het Belgisch octrooi.».

Art. 3

Artikel 22, § 3, van dezelfde wet wordt aangevuld als volgt: «De in artikel 21, § 1, beoogde schriftelijke opinie bindt de Dienst geenszins en kan niet gelden als onderzoek naar de octrooieerbaarheid van de uitvinding.».

Art. 4

In artikel 23, lid 2, van dezelfde wet worden de woorden «de schriftelijke opinie, de informele commentaren,» ingevoegd tussen de woorden «het verslag van nieuwheidsonderzoek aangaande de uitvinding,» en de woorden «de nieuwe tekst».

Art. 5

In artikel 39, § 2, van dezelfde wet worden de woorden «en de schriftelijke opinie» ingevoegd tussen de woorden «verslag van nieuwheidsonderzoek» en de woorden «waarvan sprake».

Art. 6

A l'article 40, § 1^{er}, de la même loi, sont apportées les modifications suivantes:

1° Le § 1^{er} est complété par les alinéas suivants:

«Le montant de la taxe annuelle et de la surtaxe est fixé dans le tableau annexé à la présente loi.

Le Roi peut, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, augmenter ou diminuer le montant de la taxe annuelle et de la surtaxe, sans que cette augmentation ou cette diminution puisse dépasser 10% du montant de la taxe annuelle et de la surtaxe fixé par la présente loi.»

2° Il est inséré un § 3, rédigé comme suit:

«§ 3. En ce qui concerne les personnes visées à l'article 71, § 3, le montant de la taxe annuelle et de la surtaxe est réduit de 50%. Le Roi fixe les modalités d'exécution du présent paragraphe.»

Art. 7

A l'article 71 de la même loi, sont apportées les modifications suivantes:

1° Le § 1^{er} est remplacé par la disposition suivante:

«§ 1^{er}. Sans préjudice de l'article 40, le Roi fixe le montant, le délai et le mode de paiement des taxes, taxes supplémentaires et redevances prévues par la présente loi ou en vertu de celle-ci.»

2° Au § 3, l'alinéa 1^{er} est remplacé par la disposition suivante:

«Sans préjudice de l'article 40, le Roi peut réduire les taxes, taxes supplémentaires et redevances qu'il désigne en faveur des personnes physiques, ressortissant d'un État membre, soit de l'Espace Economique Européen, soit de l'Organisation mondiale du Commerce, si leurs revenus n'excèdent pas la quotité du revenu exemptée d'impôt fixée aux articles 131 et suivants du Code des Impôts sur les Revenus 1992. Le cas échéant, les revenus exprimés en monnaies étrangères sont convertis en euros au cours moyen de la monnaie concernée.»

Art. 8

A l'article 72 de la même loi, sont apportées les modifications suivantes:

1° L'alinéa 1^{er} est remplacé par la disposition suivante:

«Le paiement des taxes et redevances prévues par la présente loi, ou dont la perception est autorisée par elle, est

Art. 6

In artikel 40, § 1, van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° § 1 wordt aangevuld met de volgende leden:

«Het bedrag van de jaartaks en van de toeslag wordt vastgesteld in de tabel in bijlage bij deze wet.

De Koning kan, bij in Ministerraad overlegd besluit, het bedrag van de jaartaks en van de toeslag verhogen of verminderen, zonder dat deze verhoging of vermindering 10% van het bedrag van de jaartaks en de toeslag vastgesteld in deze wet mag overschrijden.»

2° Er wordt een § 3 ingevoegd, luidende:

«§ 3. Wat de personen betreft als bedoeld in artikel 71, § 3, wordt het bedrag van de jaartaks en van de toeslag met 50% verminderd. De Koning bepaalt de uitvoeringsmodaliteiten van deze paragraaf.»

Art. 7

In artikel 71 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° § 1 wordt vervangen als volgt:

«§ 1. Onverminderd artikel 40, bepaalt de Koning het bedrag, de termijn en de wijze van betaling der taksen, bijkomende taksen en vergoedingen waarin bij of krachtens deze wet is voorzien.»

2° In § 3, wordt lid 1 vervangen als volgt:

«Onverminderd artikel 40 kan de Koning de taksen, bijkomende taksen en vergoedingen, die Hij aanwijst, verminderen voor de natuurlijke personen, onderdanen van een Lid-Staat, hetzij van de Europese Economische Ruimte, hetzij van de Wereldhandelsorganisatie, indien hun inkomsten niet de belastingvrije som bepaald in artikel 131 en volgende van het Wetboek van de Inkomstenbelastingen 1992 overschrijden. In voorkomend geval worden de in vreemde munt uitgedrukte inkomsten omgezet in euro tegen de middenkoers van de betrokken munt.»

Art. 8

In artikel 72 van dezelfde wet worden volgende wijzigingen aangebracht:

1° Lid 1 wordt vervangen als volgt:

«De betaling der taksen en vergoedingen, voorzien bij deze wet of tot de inning waartoe deze wet machtiging verleent,

valablement fait s'il est effectué au taux en vigueur au jour du paiement.»;

2° L'alinéa 2 est abrogé.

Art. 9

La même loi est complétée par le tableau figurant en annexe 1 de la présente loi.

Art. 10

L'article 1^{er}, § 1^{er}, de la loi du 29 juillet 1994 sur le certificat complémentaire de protection pour les médicaments est remplacé par la disposition suivante:

«§ 1^{er}. Sans préjudice de l'alinéa 2, le Roi fixe le montant, le délai et le mode de paiement des taxes, taxes supplémentaires et redevances à payer pour les demandes de certificats complémentaires et les certificats complémentaires de protection pour les médicaments visés par le Règlement 1768/92/CEE du 18 juin 1992 concernant la création d'un certificat complémentaire de protection pour les médicaments.

Le montant de la taxe annuelle et de la surtaxe éventuelle à payer pour le maintien en vigueur des demandes de certificats complémentaires et des certificats complémentaires de protection pour les médicaments est fixé dans le tableau annexé à la présente loi.

Le Roi peut, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, augmenter ou diminuer le montant de la taxe annuelle et de la surtaxe, sans que cette augmentation ou cette diminution puisse dépasser 10% du montant de la taxe annuelle et de la surtaxe fixé par la présente loi.»

Art. 11

La même loi est complétée par le tableau figurant en annexe 2 de la présente loi.

Art. 12

L'article 2 de la loi du 5 juillet 1998 sur le certificat complémentaire de protection pour les produits phytopharmaceutiques est remplacé par la disposition suivante:

«Sans préjudice de l'alinéa 2, le Roi fixe le montant, le délai et le mode de paiement des taxes, taxes supplémentaires et redevances à payer pour les demandes de certificats complémentaires et les certificats complémentaires de protection pour les produits phytopharmaceutiques visés par le Règlement (CE) n° 1610/96 du Parlement européen et du Conseil du 23 juillet 1996 concernant la création d'un certificat complémentaire de protection pour les produits phytopharmaceutiques.

wordt als geldig beschouwd indien ze werd verricht met de inachtneming van het op de betalingsdag van kracht zijnde bedrag.»;

2° Lid 2 wordt opgeheven.

Art. 9

Dezelfde wet wordt aangevuld met de tabel in bijlage 1 van deze wet.

Art. 10

Artikel 1, § 1, van de wet van 29 juli 1994 betreffende het beschermingscertificaat voor geneesmiddelen wordt vervangen als volgt:

«§ 1. Onverminderd lid 2, bepaalt de Koning het bedrag, de termijn en de wijze van betaling van taksen, bijkomende taksen en vergoedingen voor de aanvragen van aanvullende certificaten en aanvullende beschermingscertificaten voor geneesmiddelen als bedoeld in de Verordening 1768/92/EEG van 18 juni 1992 betreffende de invoering van een aanvullend beschermingscertificaat voor geneesmiddelen.

Het bedrag van de jaartaks en van de eventuele toeslag te betalen voor het in stand houden van de aanvragen van aanvullende certificaten en aanvullende beschermingscertificaten voor geneesmiddelen wordt vastgesteld in de tabel in bijlage bij deze wet.

De Koning kan, bij in Ministerraad overlegd besluit, het bedrag van de jaartaks en van de toeslag verhogen of verminderen, zonder dat deze verhoging of vermindering 10% van het bedrag van de jaartaks en de toeslag vastgesteld in deze wet mag overschrijden.»

Art. 11

Dezelfde wet wordt aangevuld met de tabel opgenomen in bijlage 2 van deze wet.

Art. 12

Artikel 2 van de wet van 5 juli 1998 betreffende het aanvullend beschermingscertificaat voor gewasbeschermingsmiddelen wordt vervangen als volgt:

«Onverminderd lid 2, bepaalt de Koning het bedrag, de termijn en de wijze van betaling van de taksen, bijkomende taksen en vergoedingen voor de aanvragen van aanvullende certificaten en de aanvullende beschermingscertificaten voor de gewasbeschermingsmiddelen als bedoeld in Verordening (EG) nr. 1610/96 van het Europese Parlement en van de Raad van 23 juli 1996 betreffende de invoering van een aanvullend beschermingscertificaat voor gewasbeschermingsmiddelen.

Le montant de la taxe annuelle et de la surtaxe éventuelle à payer pour le maintien en vigueur des demandes de certificats complémentaires et des certificats complémentaires de protection pour les produits phytopharmaceutiques est fixé dans le tableau annexé à la présente loi.

Le Roi peut, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, augmenter ou diminuer le montant de la taxe annuelle et de la surtaxe, sans que cette augmentation ou cette diminution puisse dépasser 10% du montant de la taxe annuelle et de la surtaxe fixé par la présente loi.»

Art. 13

La même loi est complétée par le tableau figurant en annexe 3 de la présente loi.

Art. 14

Les dispositions des articles 6 à 9 sont applicables aux demandes de brevets déposées, et aux brevets délivrés, avant la date d'entrée en vigueur de ces dispositions.

Les dispositions des articles 10 et 11 sont applicables aux demandes de certificats complémentaires de protection pour les médicaments déposées, et aux certificats complémentaires de protection pour les médicaments délivrés, avant la date d'entrée en vigueur de ces dispositions.

Les dispositions des articles 12 et 13 sont applicables aux demandes de certificats complémentaires de protection pour les produits phytopharmaceutiques déposées, et aux certificats complémentaires de protection pour les produits phytopharmaceutiques délivrés, avant la date d'entrée en vigueur de ces dispositions.

Art. 15

Le Roi fixe la date d'entrée en vigueur de chacune des dispositions de la présente loi.

Het bedrag van de jaartaks en van de eventuele toeslag te betalen voor het in stand houden van de aanvragen van aanvullende certificaten en aanvullende beschermingscertificaten voor gewasbeschermingsmiddelen, wordt vastgesteld in de tabel in bijlage bij deze wet.

De Koning kan, bij in Ministerraad overlegd besluit, het bedrag van de jaartaks en van de toeslag verhogen of verminderen, zonder dat deze verhoging of vermindering 10% van het bedrag van de jaartaks en de toeslag vastgesteld in deze wet mag overschrijden.»

Art. 13

Dezelfde wet wordt aangevuld met de tabel opgenomen in bijlage 3 van deze wet.

Art. 14

De bepalingen van de artikelen 6 tot 9 zijn van toepassing op de aanvragen van octrooien, en op de octrooien, die vóór de inwerkingtreding van deze bepalingen zijn ingediend of verleend.

De bepalingen van de artikelen 10 en 11 zijn van toepassing op de aanvragen van beschermingscertificaten voor geneesmiddelen, en op de beschermingscertificaten voor geneesmiddelen, die vóór de inwerkingtreding van deze bepalingen zijn ingediend of verleend.

De bepalingen van de artikelen 12 en 13 zijn van toepassing op de aanvragen van aanvullende beschermingscertificaten voor gewasbeschermingsmiddelen, en op de aanvullende beschermingscertificaten voor gewasbeschermingsmiddelen, die vóór de inwerkingtreding van deze bepalingen zijn ingediend of verleend.

Art. 15

De Koning bepaalt voor elk artikel van deze wet de dag waarop het in werking treedt.

Bijlage 1

Annexe 1

Tabel om te voegen bij de wet van 28 maart 1984 op de uitvindingsoctrooien

Tableau à annexer à la loi du 28 mars 1984 sur les brevets d'invention

Bijlage : Jaartaksen voor het instandhouden van een octrooiaanvraag of van een octrooi		Annexe : Taxes annuelles de maintien en vigueur d'une demande de brevet ou d'un brevet
Te innen taksen	Bedrag in euro Montant en euro	Taxes à percevoir
Derde jaartaks	35	Troisième annuité
Vierde jaartaks	50	Quatrième annuité
Vijfde jaartaks	65	Cinquième annuité
Zesde jaartaks	85	Sixième annuité
Zevende jaartaks	100	Septième annuité
Achtste jaartaks	125	Huitième annuité
Negende jaartaks	145	Neuvième annuité
Tiende jaartaks	170	Dixième annuité
Elfde jaartaks	195	Onzième annuité
Twaalfde jaartaks	220	Douzième annuité
Dertiende jaartaks	250	Treizième annuité
Veertiende jaartaks	290	Quatorzième annuité
Vijftiende jaartaks	330	Quinzième annuité
Zestiende jaartaks	370	Seizième annuité
Zeventiende jaartaks	410	Dix-septième annuité
Achttiende jaartaks	455	Dix-huitième annuité
Negentiende jaartaks	500	Dix-neuvième annuité
Twintigste jaartaks	545	Vingtième annuité
Toeslag bij te late betaling van de derde tot tiende jaartaks	75	Surtaxe de retard de la troisième à la dixième annuité
Toeslag bij te late betaling van de tiende tot de twintigste jaartaks	210	Surtaxe de retard de la dixième à la vingtième annuité

Vu pour être annexé à la loi du ... modifiant la loi du 28 mars 1984 sur les brevets d'invention, la loi du 29 juillet 1994 sur le certificat complémentaire de protection pour les médicaments et la loi du 5 juillet 1998 sur le certificat complémentaire de protection pour les produits phytopharmaceutiques, en ce qui concerne les taxes et taxes supplémentaires dues en matière de brevets d'invention et de certificats complémentaires de protection et aux fins d'introduire une opinion écrite relative à la brevetabilité des inventions.

Gezien om te worden gevoegd bij de wet van ... tot wijziging van de wet van 28 maart 1984 op de uitvindingsoctrooien, de wet van 29 juli 1994 betreffende het aanvullend beschermingscertificaat voor geneesmiddelen en de wet van 5 juli 1998 betreffende het aanvullend beschermingscertificaat voor gewasbeschermingsmiddelen, wat betreft de taksen en bijkomende taksen inzake uitvindingsoctrooien en inzake aanvullende beschermingscertificaten en met het oog op de invoering van een schriftelijke opinie over de octrooieerbaarheid van uitvindingen.

Bijlage 2

Tabel om te voegen bij de wet van 29 juli 1994 betreffende
het aanvullend beschermingscertificaat voor
geneesmiddelen

Annexe 2

Tableau à annexer à la loi du 29 juillet 1994
sur le certificat complémentaire de protection pour les
médicaments

Bijlage : Jaartaksen voor het instandhouden van een aanvraag voor een certificaat of voor een aanvullend beschermingscertificaat voor geneesmiddelen		Annexe : Taxes annuelles de maintien en vigueur d'une demande de certificat ou d'un certificat complémentaire de protection pour les médicaments
Te innen taksen	Bedrag in euro Montant en euro	Taxes à percevoir
Eerste jaartaks Tweede jaartaks Derde jaartaks Vierde jaartaks Vijfde jaartaks	590 640 685 730 775	Première annuité Deuxième annuité Troisième annuité Quatrième annuité Cinquième annuité
Toeslag bij te late betaling van de eerste tot de vijfde jaartaks	210	Surtaxe de retard de la première à la cinquième annuité

Vu pour être annexé à la loi du ... modifiant la loi du 28 mars 1984 sur les brevets d'invention, la loi du 29 juillet 1994 sur le certificat complémentaire de protection pour les médicaments et la loi du 5 juillet 1998 sur le certificat complémentaire de protection pour les produits phytopharmaceutiques, en ce qui concerne les taxes et taxes supplémentaires dues en matière de brevets d'invention et de certificats complémentaires de protection et aux fins d'introduire une opinion écrite relative à la brevetabilité des inventions.

Gezien om te worden gevoegd bij de wet van ... tot wijziging van de wet van 28 maart 1984 op de uitvindingsoctrooien, de wet van 29 juli 1994 betreffende het aanvullend beschermingscertificaat voor geneesmiddelen en de wet van 5 juli 1998 betreffende het aanvullend beschermingscertificaat voor gewasbeschermingsmiddelen, wat betreft de taksen en bijkomende taksen inzake uitvindingsoctrooien en inzake aanvullende beschermingscertificaten en met het oog op de invoering van een schriftelijke opinie over de octrooieerbaarheid van uitvindingen.

Bijlage 3

Tabel om te voegen bij de wet
van 5 juli 1998 betreffende het aanvullend
beschermingscertificaat voor
gewasbeschermingsmiddelen

Annexe 3

Tableau à annexer à la loi du 5 juillet 1998
sur le certificat complémentaire de protection pour les
produits phytopharmaceutiques

Bijlage : Jaartaksen voor het instandhouden van een aanvraag voor een certificaat of van een aanvullend beschermingscertificaat voor gewasbeschermingsmiddelen		Annexe : Taxes annuelles de maintien en vigueur d'une demande de certificat ou d'un certificat complémentaire de protection pour les produits phytopharmaceutiques
Te innen taksen	Bedrag in euro Montant en euro	Taxes à percevoir
Eerste jaartaks Tweede jaartaks Derde jaartaks Vierde jaartaks Vijfde jaartaks	590 640 685 730 775	Première annuité Deuxième annuité Troisième annuité Quatrième annuité Cinquième annuité
Toeslag bij te late betaling van de eerste tot de vijfde jaartaks	210	Surtaxe de retard de la première à la cinquième annuité

Vu pour être annexé à la loi du ... modifiant la réglementation relative à la délivrance du brevet d'invention et au régime de taxes dues en matière de brevets d'invention et en matière de certificats complémentaires de protection.

Gezien om te worden gevoegd bij de wet van ... tot wijziging van de regeling betreffende de aflevering van het uitvindingsoctrooi en takssysteem inzake uitvindingsoctrooien en inzake aanvullende beschermingscertificaten.

AVIS DU CONSEIL D'ÉTAT
N° 41.264/1

Le CONSEIL D'ÉTAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre de l'Économie, le 1^{er} septembre 2006, d'une demande d'avis, dans un délai de trente jours, sur un avant-projet de loi «modifiant la loi du 28 mars 1984 sur les brevets d'invention, la loi du 29 juillet 1994 sur le certificat complémentaire de protection pour les médicaments et la loi du 5 juillet 1998 sur le certificat complémentaire de protection pour les produits phytopharmaceutiques, en ce qui concerne les taxes et taxes supplémentaires dues en matière de brevets d'invention et de certificats complémentaires de protection, et aux fins d'introduire une opinion écrite relative à la brevetabilité des inventions», a donné le 21 septembre 2006 l'avis suivant:

Article 2

1. Dans le texte néerlandais de la disposition (article 2, 1°, du projet) à ajouter à l'article 21, § 1^{er}, de la loi du 28 mars 1984 sur les brevets d'invention, on écrira «*vergezeld van een schriftelijke opinie*» au lieu de «*voorzien van een schriftelijke opinie*».

2. Conformément aux dispositions qui précèdent, il convient d'écrire à la fin de l'alinéa à ajouter à l'article 21, § 5, de la loi du 28 mars 1984 (article 2, 5°, du projet): «... qui lui a été notifiée».

Article 6

1. En vertu du dernier alinéa en projet de l'article 40, § 1^{er}, de la loi du 28 mars 1984 (article 6, 1°, du projet), le Roi peut, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, augmenter ou diminuer le montant de la taxe annuelle et de la surtaxe, sans que cette augmentation ou cette diminution puisse dépasser 10% du montant de la taxe annuelle et de la surtaxe fixé par la loi.

Bien que la mesure dans laquelle le Roi peut augmenter ou diminuer la taxe annuelle et la surtaxe soit limitée dans la disposition en projet à 10% de son montant, le Roi est néanmoins implicitement habilité sans restriction à apprécier dans quels cas et, s'il y a lieu, sous quelles conditions l'augmentation ou la diminution est opérée. Pour se conformer aux principes constitutionnels régissant les rapports entre le pouvoir législatif et le pouvoir exécutif, le législateur doit également déterminer les critères que le Roi devra observer à cet égard.

La même observation s'applique à l'article 1^{er}, § 1^{er}, dernier alinéa, en projet de la loi du 29 juillet 1994 sur le certificat complémentaire de protection pour les médicaments (article 10 du projet) et à l'article 2, dernier alinéa, en projet de la loi

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE
NR. 41.264/1

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, op 1 september 2006 door de Minister van Economie verzocht hem, binnen een termijn van dertig dagen, van advies te dienen over een voorontwerp van wet «tot wijziging van de wet van 28 maart 1984 op de uitvindingsoctrooien, van de wet van 29 juli 1994 betreffende het beschermingscertificaat voor geneesmiddelen en van de wet van 5 juli 1998 betreffende het aanvullend beschermingscertificaat voor gewasbeschermingsmiddelen, voor wat de taksen en bijkomende taksen betreft, verschuldigd inzake uitvindingsoctrooien en inzake aanvullende beschermingscertificaten, en met het oog op de invoering van een schriftelijke opinie over de octrooierbaarheid van uitvindingen», heeft op 21 september 2006 het volgende advies gegeven:

Artikel 2

1. In de Nederlandse tekst van de aan artikel 21, § 1, van de wet van 28 maart 1984 op de uitvindingsoctrooien toe te voegen bepaling (artikel 2, 1°, van het ontwerp) schrijve men «vergezeld van een schriftelijke opinie» in plaats van «voorzien van een schriftelijke opinie».

2. In overeenstemming met de eraan voorafgaande bepalingen dient in het aan artikel 21, § 5, van de wet van 28 maart 1984 toe te voegen lid (artikel 2, 5°, van het ontwerp) aan het einde te worden geschreven: «... die hem werd betekend».

Artikel 6

1. Krachtens het ontworpen laatste lid van artikel 40, § 1, van de wet van 28 maart 1984 (artikel 6, 1°, van het ontwerp) kan de Koning, bij in Ministerraad overlegd besluit (lees: bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad), het bedrag van de jaartaks en van de toeslag verhogen of verminderen, zonder dat deze verhoging of vermindering 10% van het bedrag van de jaartaks en de toeslag vastgesteld in deze wet mag overschrijden.

Alhoewel de mate waarin de Koning bedoelde jaartaks en toeslag kan verhogen of verminderen in de ontworpen bepaling begrensd is tot 10% van het bedrag ervan, wordt niettemin aan de Koning op impliciete wijze een onbegrensde bevoegdheid verleend om te oordelen in welke gevallen en, in voorkomend geval, onder welke voorwaarden bedoelde verhoging of vermindering wordt ingevoerd. Om in overeenstemming te zijn met de grondwettelijke beginselen die de verhouding regelen tussen de wetgevende en de uitvoerende macht, dient de wetgever ook de criteria te bepalen welke de Koning hierbij in acht zal moeten nemen.

Dezelfde opmerking geldt voor het ontworpen artikel 1, § 1, laatste lid, van de wet van 29 juli 1994 betreffende het beschermingscertificaat voor geneesmiddelen (artikel 10 van het ontwerp) en voor het ontworpen artikel 2, laatste lid, van

du 5 juillet 1998 sur le certificat complémentaire de protection pour les produits phytopharmaceutiques (article 12 du projet).

2. L'article 40, § 3, en projet de la loi du 28 mars 1984 (article 6, 2°, du projet) habilite le Roi à fixer «les modalités d'exécution du présent paragraphe».

Si cette disposition a pour seul but de confirmer le pouvoir général d'exécution que le Roi tient directement de l'article 108 de la Constitution, cette attribution de compétence expresse est superflue et il vaut mieux omettre la disposition. Si, toutefois, la disposition en projet vise à accorder au Roi des pouvoirs plus étendus que ceux liés à l'exécution générale, il conviendra d'y indiquer expressément quelles sont les matières que le Roi pourra régler en vertu de cette disposition.

La chambre était composée de

Messieurs

M. VAN DAMME, président de chambre,

J. BAERT,
W. VAN VAERENBERGH, conseillers d'État,

A. SPRUYT, assesseurs de la
M. RIGAUX, section de législation,

Madame

A. BECKERS, greffier.

Le rapport a été présenté par M. P. DEPUYDT, premier auditeur chef de section ff.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. W. VAN VAERENBERGH.

LE GREFFIER,

A. BECKERS

LE PRÉSIDENT,

M. VAN DAMME

de wet van 5 juli 1998 betreffende het aanvullend beschermingscertificaat voor gewasbeschermingsmiddelen (artikel 12 van het ontwerp).

2. In het ontworpen artikel 40, § 3, van de wet van 28 maart 1984 (artikel 6, 2°, van het ontwerp) wordt aan de Koning de bevoegdheid verleend om «de uitvoeringsmodaliteiten van deze paragraaf (te bepalen)».

Indien aan deze bepaling slechts de bedoeling voorligt om de algemene uitvoeringsbevoegdheid te bevestigen welke de Koning rechtstreeks ontleent aan artikel 108 van de Grondwet, is deze uitdrukkelijke bevoegdheidstoewijzing overbodig en wordt de bepaling beter weggelaten. Indien echter met de ontworpen bepaling wordt beoogd aan de Koning ruimere bevoegdheden toe te kennen dan de algemene uitvoering, dient in die bepaling uitdrukkelijk te worden aangegeven welke aangelegenheden de Koning op grond van die bepaling vermag te regelen.

De kamer was samengesteld uit

de Heren

M. VAN DAMME, kamervoorzitter,

J. BAERT,
W. VAN VAERENBERGH, staatsraden,

A. SPRUYT, assessoren van de
M. RIGAUX, afdeling wetgeving,

Mevrouw

A. BECKERS, griffier.

Het verslag werd uitgebracht door de H. P. DEPUYDT, eerste auditeur-wnd. afdelingshoofd.

DE GRIFFIER,

A. BECKERS

DE VOORZITTER,

M. VAN DAMME

PROJET DE LOI

ALBERT II, ROI DES BELGES,

A tous, présents et à venir,

SALUT.

sur la proposition de notre ministre de l'Economie,

NOUS AVONS ARRETE ET ARRETONS:

notre ministre de l'Economie est chargé de présenter en Notre Nom aux Chambres législatives et de déposer à la Chambre des représentants le projet de loi dont la teneur suit:

Article 1^{er}

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

Art. 2

A l'article 21 de la loi du 28 mars 1984 sur les brevets d'invention, sont apportées les modifications suivantes:

1° le § 1^{er} est complété comme suit:

«Il est assorti d'une opinion écrite sur la brevetabilité de l'invention au regard des documents cités, à titre d'information pour le demandeur. Cette opinion est accessible aux tiers dans le dossier du brevet délivré.»;

2° le § 2 est remplacé par la disposition suivante:

«§ 2. Le rapport de recherche et l'opinion écrite sont établis par un organisme intergouvernemental désigné par le Roi.

Ce rapport et cette opinion écrite sont établis sur la base des revendications, en tenant compte de la description et, le cas échéant, des dessins. Ils citent les éléments de l'état de la technique qui peuvent être pris en considération pour apprécier la nouveauté de l'invention et l'activité inventive.»;

WETSONTWERP

ALBERT II, KONING DER BELGEN,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen,

ONZE GROET.

op de voordracht van onze minister van Economie,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ:

Onze minister van Economie is gelast in Onze Naam het ontwerp van wet, waarvan de tekst hierna volgt, voor te leggen aan de Wetgevende Kamers en in te dienen bij de Kamer van volksvertegenwoordigers:

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

Art. 2

In artikel 21 van de wet van 28 maart 1984 op de uitvindingsoctrooien worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° § 1 wordt aangevuld als volgt:

«Het wordt, bij wijze van voorlichting van de aanvrager, vergezeld van een schriftelijke opinie over de octrooieerbaarheid van de uitvinding aan de hand van de vermelde documenten. Deze opinie is voor derden toegankelijk in het dossier van het verleende octrooi.»;

2° § 2 wordt vervangen als volgt:

«§ 2. Het verslag van nieuwheidsonderzoek en de schriftelijke opinie worden opgemaakt door een door de Koning aangewezen intergouvernementele instelling.

Dit verslag en deze schriftelijke opinie worden opgesteld op grond van de conclusies, rekening houdende met de beschrijving en desgevallend met de tekeningen. Ze vermelden de gegevens van de stand der techniek welke kunnen in acht worden genomen bij de beoordeling van de nieuwheid van de uitvinding, en van de uitvinderswerkzaamheid.»;

3° le § 3 est remplacé par la disposition suivante:

«§ 3. Le demandeur est tenu d'acquitter une taxe de recherche, laquelle comprend le coût de la remise de l'opinion écrite mentionnée au § 1^{er}, dans le délai et suivant les modalités fixés par le Roi.

La différence entre le montant de la redevance à verser à l'organisme intergouvernemental visé au § 2, alinéa 1^{er}, pour la fourniture des rapports de recherche et la taxe de recherche est prise en charge par l'État.»;

4° dans le § 5, les mots «et l'opinion écrite» sont insérés entre les mots «de recherche» et les mots «au demandeur»;

5° le § 5 est complété par l'alinéa suivant:

«Le demandeur peut également déposer, à titre informatif, des commentaires informels écrits au sujet de l'opinion écrite qui lui a été notifiée.»;

6° le § 6 est remplacé par la disposition suivante:

«§ 6. Le Roi fixe les conditions et délais pour l'établissement du rapport de recherche et de l'opinion écrite, pour la remise des commentaires informels et pour la modification des revendications, de la description et de l'abrégé.»;

7° le § 8 est remplacé par la disposition suivante:

«§ 8. Le Roi peut décider que, si un rapport de recherche et l'opinion écrite qui l'accompagne, établis par l'organisme intergouvernemental visé au § 2 du présent article et portant sur une invention identique à celle pour laquelle une demande de brevet est déposée en Belgique, ont été produits, avant l'expiration du délai fixé pour l'acquittement de la taxe de recherche visée au § 3, dans la procédure de délivrance d'un brevet étranger, ce rapport de recherche et cette opinion écrite pourront, sous les conditions fixées par Lui, être utilisés, sur requête du demandeur, dans la procédure de délivrance du brevet belge.».

Art. 3

L'article 22, § 3, de la même loi est complété comme suit:

3° § 3 wordt vervangen als volgt:

«§ 3. De aanvrager dient een taks voor opzoeking te kwijten, die de kosten omvat voor de overhandiging van de in § 1 vermelde schriftelijke opinie, binnen de termijn en op de wijze door de Koning vastgesteld.

Het verschil tussen de vergoeding die aan de intergouvernementele instelling als bedoeld in § 2, eerste lid, moet worden betaald voor het afleveren van de verslagen van nieuwheidsonderzoek en de onderzoeks-taks wordt ten laste genomen door de Staat.»;

4° in § 5, worden de woorden «en de schriftelijke opinie» ingevoegd tussen de woorden «van nieuwheidsonderzoek» en de woorden «aan de aanvrager»;

5° § 5 wordt aangevuld met het volgende lid:

«De aanvrager kan alsook, ter informatie, schriftelijke informele commentaren indienen betreffende de schriftelijke opinie die hem werd betekend.»;

6° § 6 wordt vervangen als volgt:

«§ 6. De Koning bepaalt de voorwaarden en stelt de termijnen vast binnen welke het verslag van nieuwheidsonderzoek en de schriftelijke opinie dienen opgemaakt te worden, de informele commentaren dienen te worden ingediend en de wijzigingen aan de conclusies, aan de beschrijving en aan het uittreksel dienen te geschieden.»;

7° § 8 wordt vervangen als volgt:

«§ 8. Indien een verslag van nieuwheidsonderzoek en de begeleidende schriftelijke opinie, opgemaakt door de intergouvernementele instelling bedoeld in § 2 van dit artikel die handelen over een uitvinding die identiek is aan deze waarvoor een octrooiaanvraag in België ingediend is, vóór de afloop van de termijn vastgelegd voor de kwijting van de opzoekings-taks bedoeld in § 3 in de verleningsprocedure van een buitenlands octrooi ingediend werden, mag de Koning beslissen dat dit verslag van nieuwheidsonderzoek en deze schriftelijke opinie, onder de voorwaarden door Hem vastgelegd, zullen kunnen aangewend worden, op verzoek van de aanvrager, bij de verleningsprocedure van het Belgisch octrooi.».

Art. 3

Artikel 22, § 3, van dezelfde wet wordt aangevuld als volgt:

«L'opinion écrite visée à l'article 21, § 1^{er}, ne lie aucunement l'Office et ne peut valoir à titre d'examen de la brevetabilité de l'invention.».

Art. 4

Dans l'article 23, alinéa 2, de la même loi, les mots «l'opinion écrite, les commentaires informels,» sont insérés entre les mots «le rapport de recherche sur l'invention,» et les mots «la nouvelle rédaction».

Art. 5

Dans l'article 39, § 2, de la même loi, les mots «et l'opinion écrite» sont insérés entre les mots «rapport de recherche» et les mots «dont question».

Art. 6

A l'article 40, § 1^{er}, de la même loi, sont apportées les modifications suivantes:

1° Le § 1^{er} est complété par les alinéas suivants:

«Le montant de la taxe annuelle et de la surtaxe est fixé dans le tableau annexé à la présente loi.

Le Roi peut, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, augmenter ou diminuer le montant de la taxe annuelle et de la surtaxe, sans que cette augmentation ou cette diminution puisse dépasser 10% du montant de la taxe annuelle et de la surtaxe fixé par la présente loi, de façon à tenir compte de l'inflation et de la moyenne des montants cumulés des taxes annuelles perçues par les États membres de l'Organisation européenne des brevets.»;

2° Il est inséré un § 3, rédigé comme suit:

«§ 3. En ce qui concerne les personnes visées à l'article 71, § 3, le montant de la taxe annuelle et de la surtaxe est réduit de 50%. Le Roi fixe les modalités de demande de réduction du montant de la taxe annuelle et de la surtaxe visée au présent paragraphe.».

Art. 7

A l'article 71 de la même loi, sont apportées les modifications suivantes:

«De in artikel 21, § 1, beoogde schriftelijke opinie bindt de Dienst geenszins en kan niet gelden als onderzoek naar de octrooierbaarheid van de uitvinding.».

Art. 4

In artikel 23, tweede lid, van dezelfde wet worden de woorden «de schriftelijke opinie, de informele commentaren,» ingevoegd tussen de woorden «het verslag van nieuwheidsonderzoek aangaande de uitvinding,» en de woorden «de nieuwe tekst».

Art. 5

In artikel 39, § 2, van dezelfde wet worden de woorden «en de schriftelijke opinie» ingevoegd tussen de woorden «verslag van nieuwheidsonderzoek» en de woorden «waarvan sprake».

Art. 6

In artikel 40, § 1, van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° § 1 wordt aangevuld met de volgende leden:

«Het bedrag van de jaartaks en van de toeslag wordt vastgesteld in de tabel in bijlage bij deze wet.

De Koning kan, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, het bedrag van de jaartaks en van de toeslag verhogen of verminderen, zonder dat deze verhoging of vermindering 10% van het bedrag van de jaartaks en de toeslag vastgesteld in deze wet mag overschrijden, zodat rekening wordt gehouden met de inflatie en met het gemiddelde van de gecumuleerde bedragen van de jaartaksen geïnd door de lidstaten van de Europese Octrooiorganisatie.»;

2° Er wordt een § 3 ingevoegd, luidende:

«§ 3. Wat de personen betreft als bedoeld in artikel 71, § 3, wordt het bedrag van de jaartaks en van de toeslag met 50% verminderd. De Koning bepaalt de uitvoeringsmodaliteiten van de aanvraag tot vermindering van de jaartaks en van de toeslag bedoeld in deze paragraaf.».

Art. 7

In artikel 71 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° Le § 1^{er} est remplacé par la disposition suivante:

«§ 1^{er}. Sans préjudice de l'article 40, le Roi fixe le montant, le délai et le mode de paiement des taxes, taxes supplémentaires et redevances prévues par la présente loi ou en vertu de celle-ci.»;

2° Au § 3, l'alinéa 1^{er} est remplacé par la disposition suivante:

«Sans préjudice de l'article 40, le Roi peut réduire les taxes, taxes supplémentaires et redevances qu'il désigne en faveur des personnes physiques, ressortissant d'un État membre, soit de l'Espace Economique Européen, soit de l'Organisation mondiale du Commerce, si leurs revenus n'excèdent pas la quotité du revenu exemptée d'impôt fixée aux articles 131 et suivants du Code des Impôts sur les Revenus 1992. Le cas échéant, les revenus exprimés en monnaies étrangères sont convertis en euros au cours moyen de la monnaie concernée.».

Art. 8

A l'article 72 de la même loi, sont apportées les modifications suivantes:

1° L'alinéa 1^{er} est remplacé par la disposition suivante:

«Le paiement des taxes et redevances prévues par la présente loi, ou dont la perception est autorisée par elle, est valablement fait s'il est effectué au taux en vigueur au jour du paiement.»;

2° L'alinéa 2 est abrogé.

Art. 9

La même loi est complétée par le tableau figurant en annexe 1 de la présente loi.

Art. 10

L'article 1^{er}, § 1^{er}, de la loi du 29 juillet 1994 sur le certificat complémentaire de protection pour les médicaments est remplacé par la disposition suivante:

«§ 1^{er}. Sans préjudice de l'alinéa 2, le Roi fixe le montant, le délai et le mode de paiement des taxes, taxes supplémentaires et redevances à payer pour les demandes de certificats complémentaires et les certificats com-

1° § 1 wordt vervangen als volgt:

«§ 1. Onverminderd artikel 40, bepaalt de Koning het bedrag, de termijn en de wijze van betaling der taksen, bijkomende taksen en vergoedingen waarin bij of krachtens deze wet is voorzien.»;

2° In § 3, wordt eerste lid vervangen als volgt:

«Onverminderd artikel 40 kan de Koning de taksen, bijkomende taksen en vergoedingen, die Hij aanwijst, verminderen voor de natuurlijke personen, onderdanen van een lidstaat, hetzij van de Europese Economische Ruimte, hetzij van de Wereldhandelsorganisatie, indien hun inkomsten niet de belastingvrije som bepaald in artikel 131 en volgende van het Wetboek van de Inkomstenbelastingen 1992 overschrijden. In voorkomend geval worden de in vreemde munt uitgedrukte inkomsten omgezet in euro tegen de middenkoers van de betrokken munt.».

Art. 8

In artikel 72 van dezelfde wet worden volgende wijzigingen aangebracht:

1° Het eerste lid wordt vervangen als volgt:

«De betaling der taksen en vergoedingen, voorzien bij deze wet of tot de inning waartoe deze wet machtiging verleent, wordt als geldig beschouwd indien ze werd verricht met de inachtneming van het op de betalingsdag van kracht zijnde bedrag.»;

2° Het tweede lid wordt opgeheven.

Art. 9

Dezelfde wet wordt aangevuld met de tabel in bijlage 1 van deze wet.

Art. 10

Artikel 1, § 1, van de wet van 29 juli 1994 betreffende het beschermingscertificaat voor geneesmiddelen wordt vervangen als volgt:

«§ 1. Onverminderd het tweede lid, bepaalt de Koning het bedrag, de termijn en de wijze van betaling van taksen, bijkomende taksen en vergoedingen voor de aanvragen van aanvullende certificaten en aanvul-

plémentaires de protection pour les médicaments visés par le Règlement (CEE) n° 1768/92 du Conseil, du 18 juin 1992 concernant la création d'un certificat complémentaire de protection pour les médicaments.

Le montant de la taxe annuelle et de la surtaxe éventuelle à payer pour le maintien en vigueur des demandes de certificats complémentaires et des certificats complémentaires de protection pour les médicaments est fixé dans le tableau annexé à la présente loi.

Le Roi peut, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, augmenter ou diminuer le montant de la taxe annuelle et de la surtaxe, sans que cette augmentation ou cette diminution puisse dépasser 10% du montant de la taxe annuelle et de la surtaxe fixé par la présente loi, de façon à tenir compte de l'inflation et de la moyenne des montants cumulés des taxes annuelles perçues par les États membres de l'Organisation européenne des brevets.».

Art. 11

La même loi est complétée par le tableau figurant en annexe 2 de la présente loi.

Art. 12

L'article 2 de la loi du 5 juillet 1998 sur le certificat complémentaire de protection pour les produits phytopharmaceutiques est remplacé par la disposition suivante:

«Sans préjudice de l'alinéa 2, le Roi fixe le montant, le délai et le mode de paiement des taxes, taxes supplémentaires et redevances à payer pour les demandes de certificats complémentaires et les certificats complémentaires de protection pour les produits phytopharmaceutiques visés par le Règlement (CE) n° 1610/96 du Parlement européen et du Conseil du 23 juillet 1996 concernant la création d'un certificat complémentaire de protection pour les produits phytopharmaceutiques.

Le montant de la taxe annuelle et de la surtaxe éventuelle à payer pour le maintien en vigueur des demandes de certificats complémentaires et des certificats complémentaires de protection pour les produits phytopharmaceutiques est fixé dans le tableau annexé à la présente loi.

lende beschermingscertificaten voor geneesmiddelen als bedoeld in de Verordening (EEG) nr. 1768/92 van de Raad van 18 juni 1992 betreffende de invoering van een aanvullend beschermingscertificaat voor geneesmiddelen.

Het bedrag van de jaartaks en van de eventuele toeslag te betalen voor het in stand houden van de aanvragen van aanvullende certificaten en aanvullende beschermingscertificaten voor geneesmiddelen wordt vastgesteld in de tabel in bijlage bij deze wet.

De Koning kan, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, het bedrag van de jaartaks en van de toeslag verhogen of verminderen, zonder dat deze verhoging of vermindering 10% van het bedrag van de jaartaks en de toeslag vastgesteld in deze wet mag overschrijden, zodat rekening wordt gehouden met de inflatie en met het gemiddelde van de gecumuleerde bedragen van de jaartaksen geïnd door de lidstaten van de Europese Octrooiorganisatie.».

Art. 11

Dezelfde wet wordt aangevuld met de tabel opgenomen in bijlage 2 van deze wet.

Art. 12

Artikel 2 van de wet van 5 juli 1998 betreffende het aanvullend beschermingscertificaat voor gewasbeschermingsmiddelen wordt vervangen als volgt:

«Onverminderd het tweede lid, bepaalt de Koning het bedrag, de termijn en de wijze van betaling van de taksen, bijkomende taksen en vergoedingen voor de aanvragen van aanvullende certificaten en de aanvullende beschermingscertificaten voor de gewasbeschermingsmiddelen als bedoeld in Verordening (EG) nr. 1610/96 van het Europese Parlement en van de Raad van 23 juli 1996 betreffende de invoering van een aanvullend beschermingscertificaat voor gewasbeschermingsmiddelen.

Het bedrag van de jaartaks en van de eventuele toeslag te betalen voor het in stand houden van de aanvragen van aanvullende certificaten en aanvullende beschermingscertificaten voor gewasbeschermingsmiddelen, wordt vastgesteld in de tabel in bijlage bij deze wet.

Le Roi peut, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, augmenter ou diminuer le montant de la taxe annuelle et de la surtaxe, sans que cette augmentation ou cette diminution puisse dépasser 10% du montant de la taxe annuelle et de la surtaxe fixé par la présente loi, de façon à tenir compte de l'inflation et de la moyenne des montants cumulés des taxes annuelles perçues par les États membres de l'Organisation européenne des brevets.».

Art. 13

La même loi est complétée par le tableau figurant en annexe 3 de la présente loi.

Art. 14

Les dispositions des articles 6 à 9 sont applicables aux demandes de brevets déposées, et aux brevets délivrés, avant la date d'entrée en vigueur de ces dispositions.

Les dispositions des articles 10 et 11 sont applicables aux demandes de certificats complémentaires de protection pour les médicaments déposées, et aux certificats complémentaires de protection pour les médicaments délivrés, avant la date d'entrée en vigueur de ces dispositions.

Les dispositions des articles 12 et 13 sont applicables aux demandes de certificats complémentaires de protection pour les produits phytopharmaceutiques déposées, et aux certificats complémentaires de protection pour les produits phytopharmaceutiques délivrés, avant la date d'entrée en vigueur de ces dispositions.

Art. 15

Le Roi fixe la date d'entrée en vigueur de chacune des dispositions de la présente loi.

Donné à Bruxelles, le 14 novembre 2006.

ALBERT

PAR LE ROI :

Le ministre de l'Economie,

Marc VERWILGHEN

De Koning kan, in een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, het bedrag van de jaartaks en van de toeslag verhogen of verminderen, zonder dat deze verhoging of vermindering 10% van het bedrag van de jaartaks en de toeslag vastgesteld in deze wet mag overschrijden, zodat rekening wordt gehouden met de inflatie en met het gemiddelde van de gecumuleerde bedragen van de jaartaksen geïnd door de lidstaten van de Europese Octrooiorganisatie.».

Art. 13

Dezelfde wet wordt aangevuld met de tabel opgenomen in bijlage 3 van deze wet.

Art. 14

De bepalingen van de artikelen 6 tot 9 zijn van toepassing op de aanvragen van octrooien, en op de octrooien, die vóór de inwerkingtreding van deze bepalingen zijn ingediend of verleend.

De bepalingen van de artikelen 10 en 11 zijn van toepassing op de aanvragen van beschermingscertificaten voor geneesmiddelen, en op de beschermingscertificaten voor geneesmiddelen, die vóór de inwerkingtreding van deze bepalingen zijn ingediend of verleend.

De bepalingen van de artikelen 12 en 13 zijn van toepassing op de aanvragen van aanvullende beschermingscertificaten voor gewasbeschermingsmiddelen, en op de aanvullende beschermingscertificaten voor gewasbeschermingsmiddelen, die vóór de inwerkingtreding van deze bepalingen zijn ingediend of verleend.

Art. 15

De Koning bepaalt voor elk artikel van deze wet de dag waarop het in werking treedt.

Gegeven te Brussel, 14 november 2006.

ALBERT

VAN KONINGSWEGE :

De minister van Economie,

Marc VERWILGHEN

Bijlage 1

Annexe 1

Tabel om te voegen bij de wet van 28 maart 1984 op de
uitvindingsoctrooien

Tableau à annexer à la loi du 28 mars 1984 sur les brevets
d'invention

Bijlage : Jaartaksen voor het instandhouden van een octrooiaanvraag of van een octrooi		Annexe : Taxes annuelles de maintien en vigueur d'une demande de brevet ou d'un brevet
Te innen taksen	Bedrag in euro Montant en euro	Taxes à percevoir
Derde jaartaks	35	Troisième annuité
Vierde jaartaks	50	Quatrième annuité
Vijfde jaartaks	65	Cinquième annuité
Zesde jaartaks	85	Sixième annuité
Zevende jaartaks	100	Septième annuité
Achtste jaartaks	125	Huitième annuité
Negende jaartaks	145	Neuvième annuité
Tiende jaartaks	170	Dixième annuité
Elfde jaartaks	195	Onzième annuité
Twaalfde jaartaks	220	Douzième annuité
Dertiende jaartaks	250	Treizième annuité
Veertiende jaartaks	290	Quatorzième annuité
Vijftiende jaartaks	330	Quinzième annuité
Zestiende jaartaks	370	Seizième annuité
Zeventiende jaartaks	410	Dix-septième annuité
Achttiende jaartaks	455	Dix-huitième annuité
Negentiende jaartaks	500	Dix-neuvième annuité
Twintigste jaartaks	545	Vingtième annuité
Toeslag bij te late betaling van de derde tot tiende jaartaks	75	Surtaxe de retard de la troisième à la dixième annuité
Toeslag bij te late betaling van de tiende tot de twintigste jaartaks	210	Surtaxe de retard de la dixième à la vingtième annuité

Vu pour être annexé à la loi du ... modifiant la réglementation relative à la délivrance du brevet d'invention et au régime de taxes dues en matière de brevets d'invention et en matière de certificats complémentaires de protection.

ALBERT

PAR LE ROI :

Le ministre de l'Economie,

Marc VERWILGHEN

Gezien om te worden gevoegd bij de wet van ... tot wijziging van de regeling betreffende de aflevering van het uitvindingsoctrooi en het takssysteem inzake uitvindingsoctrooien en inzake aanvullende beschermingscertificaten.

ALBERT

VAN KONINGSWEGE :

De minister van Economie,

Marc VERWILGHEN

Bijlage 2

Tabel om te voegen bij de wet van 29 juli 1994 betreffende
het aanvullend beschermingscertificaat voor
geneesmiddelen

Annexe 2

Tableau à annexer à la loi du 29 juillet 1994
sur le certificat complémentaire de protection pour les
médicaments

Bijlage : Jaartaksen voor het instandhouden van een aanvraag voor een certificaat of voor een aanvullend beschermingscertificaat voor geneesmiddelen		Annexe : Taxes annuelles de maintien en vigueur d'une demande de certificat ou d'un certificat complémentaire de protection pour les médicaments
Te innen taksen	Bedrag in euro Montant en euro	Taxes à percevoir
Eerste jaartaks Tweede jaartaks Derde jaartaks Vierde jaartaks Vijfde jaartaks Toeslag bij te late betaling van de eerste tot de vijfde jaartaks	590 640 685 730 775 210	Première annuité Deuxième annuité Troisième annuité Quatrième annuité Cinquième annuité Surtaxe de retard de la première à la cinquième annuité

Vu pour être annexé à la loi du ... modifiant la réglementation relative à la délivrance du brevet d'invention et au régime de taxes dues en matière de brevets d'invention et en matière de certificats complémentaires de protection.

ALBERT

PAR LE ROI :

Le ministre de l'Economie,

Marc VERWILGHEN

Gezien om te worden gevoegd bij de wet van ... tot wijziging van de regeling betreffende de aflevering van het uitvindingsoctrooi en het takssysteem inzake uitvindingsoctrooien en inzake aanvullende beschermingscertificaten.

ALBERT

VAN KONINGSWEGE :

De minister van Economie,

Marc VERWILGHEN

Bijlage 3

Tabel om te voegen bij de wet
van 5 juli 1998 betreffende het aanvullend
beschermingscertificaat voor
gewasbeschermingsmiddelen

Annexe 3

Tableau à annexer à la loi du 5 juillet 1998
sur le certificat complémentaire de protection pour les
produits phytopharmaceutiques

Bijlage : Jaartaksen voor het instandhouden van een aanvraag voor een certificaat of van een aanvullend beschermingscertificaat voor gewasbeschermingsmiddelen		Annexe : Taxes annuelles de maintien en vigueur d'une demande de certificat ou d'un certificat complémentaire de protection pour les produits phytopharmaceutiques
Te innen taksen	Bedrag in euro Montant en euro	Taxes à percevoir
Eerste jaartaks Tweede jaartaks Derde jaartaks Vierde jaartaks Vijfde jaartaks	590 640 685 730 775	Première annuité Deuxième annuité Troisième annuité Quatrième annuité Cinquième annuité
Toeslag bij te late betaling van de eerste tot de vijfde jaartaks	210	Surtaxe de retard de la première à la cinquième annuité

Vu pour être annexé à la loi du ... modifiant la réglementation relative à la délivrance du brevet d'invention et au régime de taxes dues en matière de brevets d'invention et en matière de certificats complémentaires de protection.

ALBERT

PAR LE ROI :

Le ministre de l'Economie,

Marc VERWILGHEN

Gezien om te worden gevoegd bij de wet van ... tot wijziging van de regeling betreffende de aflevering van het uitvindingsoctrooi en het takssysteem inzake uitvindingsoctrooien en inzake aanvullende beschermingscertificaten.

ALBERT

VAN KONINGSWEGE :

De minister van Economie,

Marc VERWILGHEN



TEXTE DE BASE

Loi du 28 mars 1984 sur les brevets d'invention

CHAPITRE II

Du brevet d'invention

SECTION 3

De la délivrance du brevet d'invention

Art. 21

§ 1^{er}. La demande de brevet donne lieu à l'établissement d'un rapport de recherche sur l'invention.

§ 2. Le rapport de recherche est établi par un organisme intergouvernemental désigné par le Roi.

Ce rapport est établi sur la base des revendications, en tenant compte de la description et, le cas échéant, des dessins. Il cite les éléments de l'état de la technique qui peuvent être pris en considération pour apprécier la nouveauté de l'invention et l'activité inventive.

§ 3. Le demandeur est tenu d'acquitter une taxe de recherche dans le délai et suivant les modalités fixés par le Roi.

§ 4. L'Office avertit le demandeur de l'approche du terme du délai dans lequel il doit acquitter la taxe de recherche et de la conséquence qui découlerait de l'absence de paiement de cette taxe.

TEXTE DE BASE ADAPTE AU PROJET DE LOI

Loi du 28 mars 1984 sur les brevets d'invention

CHAPITRE II

Du brevet d'invention

SECTION 3

De la délivrance du brevet d'invention

Art. 21

§ 1^{er}. La demande de brevet donne lieu à l'établissement d'un rapport de recherche sur l'invention.

Il est assorti d'une opinion écrite sur la brevetabilité de l'invention au regard des documents cités, à titre d'information pour le demandeur. Cette opinion est accessible aux tiers dans le dossier du brevet délivré.

§ 2. Le rapport de recherche et l'opinion écrite sont établis par un organisme intergouvernemental désigné par le Roi.

Ce rapport et cette opinion écrite sont établis sur la base des revendications, en tenant compte de la description et, le cas échéant, des dessins. Ils citent les éléments de l'état de la technique qui peuvent être pris en considération pour apprécier la nouveauté de l'invention et l'activité inventive.

§ 3. Le demandeur est tenu d'acquitter une taxe de recherche, laquelle comprend le coût de la remise de l'opinion écrite mentionnée au § 1^{er}, dans le délai et suivant les modalités fixés par le Roi.

La différence entre le montant de la redevance à verser à l'organisme intergouvernemental visé au § 2, alinéa 1^{er}, pour la fourniture des rapports de recherche et la taxe de recherche est prise en charge par l'État.

§ 4. L'Office avertit le demandeur de l'approche du terme du délai dans lequel il doit acquitter la taxe de recherche et de la conséquence qui découlerait de l'absence de paiement de cette taxe.

BASISTEKST

Wet van 28 maart 1984 op de uitvindingsoctrooien

HOOFDSTUK II

Het uitvindingsoctrooi

AFDELING 3

De aflevering van het uitvindingsoctrooi

Art. 21

§ 1. De octrooiaanvraag wordt gevolgd door het opstellen van een verslag van nieuwheidsonderzoek aan gaande de uitvinding.

§ 2. Het verslag van nieuwheidsonderzoek wordt opgemaakt door een door de Koning aangewezen intergouvernementele instelling.

Dit verslag wordt opgesteld op grond van de conclusies, rekening houdende met de beschrijving en desgevallend met de tekeningen. Het vermeldt de gegevens van de stand der techniek welke kunnen in acht worden genomen bij de beoordeling van de nieuwheid van de uitvinding, en van de uitvinderswerkzaamheid.

§ 3. De aanvrager dient een taks voor opzoeking te kwijten binnen de termijn en op de wijze door de Koning vastgesteld.

§ 4. De Dienst verwittigt de aanvrager van het naderende einde van de termijn binnen welke hij zijn opzoekingsstaks dient te kwijten en van de gevolgen die zouden voortvloeien uit het niet-betalen van die taks.

TEKST AANGEPAST AAN HET WETSONTWERP

Wet van 28 maart 1984 op de uitvindingsoctrooien

HOOFDSTUK II

Het uitvindingsoctrooi

AFDELING 3

De aflevering van het uitvindingsoctrooi

Art. 21

§ 1. De octrooiaanvraag wordt gevolgd door het opstellen van een verslag van nieuwheidsonderzoek aan gaande de uitvinding.

Het wordt, bij wijze van voorlichting van de aanvrager, vergezeld van een schriftelijke opinie over de octrooieerbaarheid van de uitvinding aan de hand van de vermelde documenten. Deze opinie is voor derden toegankelijk in het dossier van het verleende octrooi.

§ 2. Het verslag van nieuwheidsonderzoek en de schriftelijke opinie worden opgemaakt door een door de Koning aangewezen intergouvernementele instelling.

Dit verslag en deze schriftelijke opinie worden opgesteld op grond van de conclusies, rekening houdende met de beschrijving en desgevallend met de tekeningen. Ze vermelden de gegevens van de stand der techniek welke kunnen in acht worden genomen bij de beoordeling van de nieuwheid van de uitvinding, en van de uitvinderswerkzaamheid.

§ 3. De aanvrager dient een taks voor opzoeking te kwijten, die de kosten omvat voor de overhandiging van de in § 1 vermelde schriftelijke opinie, binnen de termijn en op de wijze door de Koning vastgesteld.

Het verschil tussen de vergoeding die aan de intergouvernementele instelling als bedoeld in § 2, eerste lid, moet worden betaald voor het afleveren van de verslagen van nieuwheidsonderzoek en de onderzoekstaks wordt ten laste genomen door de Staat.

§ 4. De Dienst verwittigt de aanvrager van het naderende einde van de termijn binnen welke hij zijn opzoekingsstaks dient te kwijten en van de gevolgen die zouden voortvloeien uit het niet-betalen van die taks.

Une copie de l'avertissement est transmise par l'Office à l'usufruitier, au créancier gagiste ou saisissant et au licencié inscrits au Registre.

Une copie de l'avertissement est également transmise par l'Office à la personne dont l'action en revendication de la demande de brevet a été inscrite au Registre. Par dérogation à la disposition du § 3 du présent article, le revendiquant peut acquitter la taxe de recherche dans le délai visé audit paragraphe. Si le titulaire de la demande de brevet acquitte également cette taxe, l'Office rembourse au revendiquant la taxe payée par ce dernier.

En cas de rejet ou d'abandon de l'action en revendication, le revendiquant qui a acquitté la taxe de recherche ne peut réclamer le remboursement de cette taxe ni à l'Office ni au titulaire de la demande de brevet lorsque ce titulaire s'est abstenu de payer la taxe.

Les avertissements et les copies sont envoyés par l'Office à la dernière adresse qu'il connaît des intéressés. Le défaut d'envoi ou de réception de ces avertissements et copies ne dispense pas du paiement de la taxe de recherche dans le délai prescrit; il ne peut être invoqué ni en justice ni à l'égard de l'Office.

§ 5. L'Office notifie le rapport de recherche au demandeur qui peut déposer une nouvelle rédaction des revendications et de l'abrégé. La nouvelle rédaction des revendications ne peut étendre la portée de la demande de brevet. Sur requête, le demandeur qui a déposé une nouvelle rédaction des revendications peut être autorisé par l'Office à modifier la description uniquement pour en éliminer les éléments qui ne seraient plus en concordance avec les nouvelles revendications.

§ 6. Le Roi fixe les conditions et délais pour l'établissement du rapport de recherche et pour la modification des revendications, de la description et de l'abrégé.

§ 7. Si l'invention, objet de la demande de brevet, est soumise aux dispositions de la loi du 10 janvier 1955 ou

Une copie de l'avertissement est transmise par l'Office à l'usufruitier, au créancier gagiste ou saisissant et au licencié inscrits au Registre.

Une copie de l'avertissement est également transmise par l'Office à la personne dont l'action en revendication de la demande de brevet a été inscrite au Registre. Par dérogation à la disposition du § 3 du présent article, le revendiquant peut acquitter la taxe de recherche dans le délai visé audit paragraphe. Si le titulaire de la demande de brevet acquitte également cette taxe, l'Office rembourse au revendiquant la taxe payée par ce dernier.

En cas de rejet ou d'abandon de l'action en revendication, le revendiquant qui a acquitté la taxe de recherche ne peut réclamer le remboursement de cette taxe ni à l'Office ni au titulaire de la demande de brevet lorsque ce titulaire s'est abstenu de payer la taxe.

Les avertissements et les copies sont envoyés par l'Office à la dernière adresse qu'il connaît des intéressés. Le défaut d'envoi ou de réception de ces avertissements et copies ne dispense pas du paiement de la taxe de recherche dans le délai prescrit; il ne peut être invoqué ni en justice ni à l'égard de l'Office.

§ 5. L'Office notifie le rapport de recherche et l'opinion écrite au demandeur qui peut déposer une nouvelle rédaction des revendications et de l'abrégé. La nouvelle rédaction des revendications ne peut étendre la portée de la demande de brevet. Sur requête, le demandeur qui a déposé une nouvelle rédaction des revendications peut être autorisé par l'Office à modifier la description uniquement pour en éliminer les éléments qui ne seraient plus en concordance avec les nouvelles revendications.

Le demandeur peut également déposer, à titre informatif, des commentaires informels écrits au sujet de l'opinion écrite qui lui a été notifiée.

§ 6. Le Roi fixe les conditions et délais pour l'établissement du rapport de recherche et de l'opinion écrite, pour la remise des commentaires informels et pour la modification des revendications, de la description et de l'abrégé.

§ 7. Si l'invention, objet de la demande de brevet, est soumise aux dispositions de la loi du 10 janvier 1955 ou

Een afschrift van deze verwittiging wordt door de Dienst overgemaakt aan de vruchtgebruiker, pandhouder of beslaglegger en aan de licentiehouder die in het Register zijn ingeschreven.

Een afschrift van de verwittiging wordt door de Dienst eveneens overgemaakt aan de persoon wiens vordering tot opeising van de octrooiaanvraag in het Register werd ingeschreven. In afwijking van het bepaalde in § 3 van dit artikel, mag de opeiser zijn opzoekingstaks kwijten in de door deze paragraaf aangegeven termijn. Indien de houder van de octrooiaanvraag eveneens deze taks kwijt, betaalt de Dienst aan de opeiser de door hem betaalde taks terug.

Ingeval van afwijzing of afstand van vordering tot opeising kan de opeiser die de opzoekingstaks heeft betaald de terugbetaling van deze taks niet opeisen bij de Dienst, noch bij de houder van de octrooiaanvraag, wanneer de houder nagelaten heeft de taks te betalen.

De verwittigingen en de afschriften worden door de Dienst naar het laatstgekende adres van de belanghebbende gezonden. Het niet-verzenden of het niet-ontvangen van deze verwittigingen of afschriften geeft geen vrijstelling van betaling van de opzoekingstaks binnen de voorgeschreven termijn; daarop kan noch in rechte, noch ten opzichte van de Dienst beroep worden gedaan.

§ 5. De Dienst betekent het verslag van nieuwheidsonderzoek aan de aanvrager die een nieuwe tekst van de conclusies en van het uittreksel kan indienen. De nieuwe redactie der conclusies mag niet verder reiken dan de octrooiaanvraag. Op verzoek kan de aanvrager, die een nieuwe redactie der conclusies heeft ingediend, de toestemming van de Dienst verkrijgen om de beschrijving te wijzigen enkel om de elementen uit te schakelen die niet meer in overeenstemming zouden zijn met de nieuwe conclusies.

§ 6. De Koning bepaalt de voorwaarden en stelt de termijnen vast binnen welke het verslag van nieuwheidsonderzoek dient opgemaakt te worden en de wijzigingen aan de conclusies, aan de beschrijving en aan het uittreksel dienen te geschieden.

§ 7. Indien de uitvinding, waarvoor een octrooi aangevraagd wordt, onder de toepassing valt van de wet

Een afschrift van deze verwittiging wordt door de Dienst overgemaakt aan de vruchtgebruiker, pandhouder of beslaglegger en aan de licentiehouder die in het Register zijn ingeschreven.

Een afschrift van de verwittiging wordt door de Dienst eveneens overgemaakt aan de persoon wiens vordering tot opeising van de octrooiaanvraag in het Register werd ingeschreven. In afwijking van het bepaalde in § 3 van dit artikel, mag de opeiser zijn opzoekingstaks kwijten in de door deze paragraaf aangegeven termijn. Indien de houder van de octrooiaanvraag eveneens deze taks kwijt, betaalt de Dienst aan de opeiser de door hem betaalde taks terug.

Ingeval van afwijzing of afstand van vordering tot opeising kan de opeiser die de opzoekingstaks heeft betaald de terugbetaling van deze taks niet opeisen bij de Dienst, noch bij de houder van de octrooiaanvraag, wanneer de houder nagelaten heeft de taks te betalen.

De verwittigingen en de afschriften worden door de Dienst naar het laatstgekende adres van de belanghebbende gezonden. Het niet-verzenden of het niet-ontvangen van deze verwittigingen of afschriften geeft geen vrijstelling van betaling van de opzoekingstaks binnen de voorgeschreven termijn; daarop kan noch in rechte, noch ten opzichte van de Dienst beroep worden gedaan.

§ 5. De Dienst betekent het verslag van nieuwheidsonderzoek en de schriftelijke opinie aan de aanvrager die een nieuwe tekst van de conclusies en van het uittreksel kan indienen. De nieuwe redactie der conclusies mag niet verder reiken dan de octrooiaanvraag. Op verzoek kan de aanvrager, die een nieuwe redactie der conclusies heeft ingediend, de toestemming van de Dienst verkrijgen om de beschrijving te wijzigen enkel om de elementen uit te schakelen die niet meer in overeenstemming zouden zijn met de nieuwe conclusies.

De aanvrager kan alsook, ter informatie, schriftelijke informele commentaren indienen betreffende de schriftelijke opinie die hem werd betekend.

§ 6. De Koning bepaalt de voorwaarden en stelt de termijnen vast binnen welke het verslag van nieuwheidsonderzoek en de schriftelijke opinie dienen opgemaakt te worden, de informele commentaren dienen te worden ingediend en de wijzigingen aan de conclusies, aan de beschrijving en aan het uittreksel dienen te geschieden.

§ 7. Indien de uitvinding, waarvoor een octrooi aangevraagd wordt, onder de toepassing valt van de wet

à celles de la loi du 4 août 1955, la procédure prévue par le présent article ne peut être engagée qu'à partir de la levée du secret frappant l'invention, sans préjudice de l'application de l'article 22, § 2, troisième alinéa.

§ 8. Le Roi peut décider que, si un rapport de recherche, établi par l'organisme intergouvernemental visé au § 2 du présent article et portant sur une invention identique à celle pour laquelle une demande de brevet est déposée en Belgique, a été produit, avant l'expiration du délai fixé pour l'acquittement de la taxe de recherche visée au § 3, dans la procédure de délivrance d'un brevet étranger, ce rapport de recherche pourra, sous les conditions fixées par Lui, être utilisé, sur requête du demandeur, dans la procédure de délivrance du brevet belge.

§ 9. Sur requête du demandeur adressée à l'Office dans le délai visé au § 3, l'Office soumet l'invention, objet de la demande de brevet, à la recherche de type international visée à l'article 15, alinéa 5, a) du Traité de coopération. Cette recherche est réputée constituer la recherche sur l'invention visée au § 1^{er} du présent article.

La présentation de la requête est soumise au paiement d'une taxe.

Art. 22

§ 1^{er}. Sous réserve des dispositions de l'article 39, § 3, l'accomplissement des formalités prescrites pour la délivrance du brevet est sanctionné par un arrêté ministériel. Cet arrêté constitue le brevet.

§ 2. L'arrêté est délivré aussitôt que possible après l'expiration d'un délai de dix-huit mois à compter de la date de dépôt de la demande de brevet ou, si le droit de priorité prévu par la Convention de Paris a été revendiqué conformément aux dispositions de l'article 19, à compter de la priorité la plus ancienne indiquée dans la déclaration de priorité.

Le demandeur peut requérir que l'arrêté soit délivré dès l'accomplissement des formalités prescrites pour l'octroi du brevet.

à celles de la loi du 4 août 1955, la procédure prévue par le présent article ne peut être engagée qu'à partir de la levée du secret frappant l'invention, sans préjudice de l'application de l'article 22, § 2, troisième alinéa.

§ 8. Le Roi peut décider que, si un rapport de recherche et l'opinion écrite qui l'accompagne, établis par l'organisme intergouvernemental visé au § 2 du présent article et portant sur une invention identique à celle pour laquelle une demande de brevet est déposée en Belgique, ont été produits, avant l'expiration du délai fixé pour l'acquittement de la taxe de recherche visée au § 3, dans la procédure de délivrance d'un brevet étranger, ce rapport de recherche et cette opinion écrite pourront, sous les conditions fixées par Lui, être utilisés, sur requête du demandeur, dans la procédure de délivrance du brevet belge.

§ 9. Sur requête du demandeur adressée à l'Office dans le délai visé au § 3, l'Office soumet l'invention, objet de la demande de brevet, à la recherche de type international visée à l'article 15, alinéa 5, a) du Traité de coopération. Cette recherche est réputée constituer la recherche sur l'invention visée au § 1^{er} du présent article.

La présentation de la requête est soumise au paiement d'une taxe.

Art. 22

§ 1^{er}. Sous réserve des dispositions de l'article 39, § 3, l'accomplissement des formalités prescrites pour la délivrance du brevet est sanctionné par un arrêté ministériel. Cet arrêté constitue le brevet.

§ 2. L'arrêté est délivré aussitôt que possible après l'expiration d'un délai de dix-huit mois à compter de la date de dépôt de la demande de brevet ou, si le droit de priorité prévu par la Convention de Paris a été revendiqué conformément aux dispositions de l'article 19, à compter de la priorité la plus ancienne indiquée dans la déclaration de priorité.

Le demandeur peut requérir que l'arrêté soit délivré dès l'accomplissement des formalités prescrites pour l'octroi du brevet.

van 10 januari 1955 of van de wet van 4 augustus 1955, mag de procedure voorzien in dit artikel slechts aangewend worden vanaf het ogenblik waarop het uitvindingsgeheim opgeheven wordt, onverminderd de toepassing van artikel 22, § 2, derde lid.

§ 8. Indien een verslag van nieuwheidsonderzoek, opgemaakt door de intergouvernementele instelling bedoeld in § 2 van dit artikel en dat handelt over een uitvinding die identiek is aan deze waarvoor een octrooi-aanvraag in België ingediend is, vóór de afloop van de termijn vastgelegd voor de kwijting van de opzoekingskosten bedoeld in § 3 in de verleningsprocedure van een buitenlands octrooi ingediend werd, mag de Koning beslissen dat dit verslag van nieuwheidsonderzoek, onder de voorwaarden door Hem vastgelegd, zal kunnen aangewend worden, op verzoek van de aanvrager, bij de verleningsprocedure van het Belgisch octrooi.

§ 9. Op verzoek van de aanvrager, gericht aan de Dienst binnen de termijn bepaald in § 3, onderwerpt de Dienst de uitvinding, voorwerp der octrooiaanvraag, aan het nieuwheidsonderzoek van het internationale type zoals bedoeld in artikel 15, lid 5, a) van het Samenwerkingsverdrag. Dit onderzoek maakt het nieuwheidsonderzoek uit aangaande de in § 1 van onderhavig artikel bedoelde uitvinding.

De indiening van het verzoek is onderworpen aan de betaling van een taks.

Art. 22

§ 1. Onder voorbehoud van de bepalingen van artikel 39, § 3, wordt de vervulling van de formaliteiten die voorgeschreven zijn voor de verlening van het octrooi bekrachtigd door een ministerieel besluit. Dit besluit maakt het octrooi uit.

§ 2. Het besluit wordt zo vlug mogelijk verleend na het verstrijken van een termijn van achttien maanden te rekenen vanaf de datum van indiening van de octrooiaanvraag of indien een recht van voorrang, voorzien bij het Verdrag van Parijs, werd ingeroepen overeenkomstig het bepaalde in artikel 19, vanaf de oudste voorrang aangeduid in de verklaring van voorrang.

De aanvrager mag eisen dat het besluit wordt verleend van zodra de formaliteiten, die voorgeschreven zijn voor de verlening van het octrooi, vervuld zijn.

van 10 januari 1955 of van de wet van 4 augustus 1955, mag de procedure voorzien in dit artikel slechts aangewend worden vanaf het ogenblik waarop het uitvindingsgeheim opgeheven wordt, onverminderd de toepassing van artikel 22, § 2, derde lid.

§ 8. Indien een verslag van nieuwheidsonderzoek en de begeleidende schriftelijke opinie, opgemaakt door de intergouvernementele instelling bedoeld in § 2 van dit artikel die handelen over een uitvinding die identiek is aan deze waarvoor een octrooi-aanvraag in België ingediend is, vóór de afloop van de termijn vastgelegd voor de kwijting van de opzoekingskosten bedoeld in § 3 in de verleningsprocedure van een buitenlands octrooi ingediend werden, mag de Koning beslissen dat dit verslag van nieuwheidsonderzoek en deze schriftelijke opinie, onder de voorwaarden door Hem vastgelegd, zullen kunnen aangewend worden, op verzoek van de aanvrager, bij de verleningsprocedure van het Belgisch octrooi.

§ 9. Op verzoek van de aanvrager, gericht aan de Dienst binnen de termijn bepaald in § 3, onderwerpt de Dienst de uitvinding, voorwerp der octrooiaanvraag, aan het nieuwheidsonderzoek van het internationale type zoals bedoeld in artikel 15, lid 5, a) van het Samenwerkingsverdrag. Dit onderzoek maakt het nieuwheidsonderzoek uit aangaande de in § 1 van onderhavig artikel bedoelde uitvinding.

De indiening van het verzoek is onderworpen aan de betaling van een taks.

Art. 22

§ 1. Onder voorbehoud van de bepalingen van artikel 39, § 3, wordt de vervulling van de formaliteiten die voorgeschreven zijn voor de verlening van het octrooi bekrachtigd door een ministerieel besluit. Dit besluit maakt het octrooi uit.

§ 2. Het besluit wordt zo vlug mogelijk verleend na het verstrijken van een termijn van achttien maanden te rekenen vanaf de datum van indiening van de octrooiaanvraag of indien een recht van voorrang, voorzien bij het Verdrag van Parijs, werd ingeroepen overeenkomstig het bepaalde in artikel 19, vanaf de oudste voorrang aangeduid in de verklaring van voorrang.

De aanvrager mag eisen dat het besluit wordt verleend van zodra de formaliteiten, die voorgeschreven zijn voor de verlening van het octrooi, vervuld zijn.

Les alinéas précédents du présent paragraphe sont également applicables si, dans un délai à fixer par le Roi et prenant cours à la date de dépôt de la demande de brevet, le demandeur dont l'invention est soumise aux dispositions de la loi du 10 janvier 1955 ou à celles de la loi du 4 août 1955, informe par écrit l'Office de sa décision de ne pas acquitter la taxe de recherche prévue à l'article 21, § 3. Le présent alinéa n'est toutefois pas applicable si, dans le délai qui y est visé, l'introduction d'une action en revendication de la propriété de la demande de brevet a fait l'objet d'une inscription au Registre.

§ 3. La délivrance des brevets se fait sans examen préalable de la brevetabilité des inventions, sans garantie du mérite des inventions ou de l'exactitude de la description de celles-ci et aux risques et périls des demandeurs.

§ 4. Sans préjudice de l'application des dispositions des lois du 10 janvier 1955 et du 4 août 1955, mention de la délivrance des brevets est faite au Registre.

Art. 23

A la date de la délivrance du brevet, sous réserve de l'application des dispositions de la loi du 10 janvier 1955 et de la loi du 4 août 1955, le dossier du brevet est mis à la disposition du public à l'Office. A partir de cette date, copie peut en être obtenue aux conditions et dans les formes fixées par le Roi.

Le dossier comprend, en particulier, l'arrêté ministériel de délivrance, la description de l'invention, les revendications, les dessins auxquels se réfère la description ainsi que, le cas échéant, le rapport de recherche sur l'invention, la nouvelle rédaction des revendications, la description modifiée et les documents relatifs à la revendication du droit de priorité prévu par la Convention de Paris.

Les alinéas précédents du présent paragraphe sont également applicables si, dans un délai à fixer par le Roi et prenant cours à la date de dépôt de la demande de brevet, le demandeur dont l'invention est soumise aux dispositions de la loi du 10 janvier 1955 ou à celles de la loi du 4 août 1955, informe par écrit l'Office de sa décision de ne pas acquitter la taxe de recherche prévue à l'article 21, § 3. Le présent alinéa n'est toutefois pas applicable si, dans le délai qui y est visé, l'introduction d'une action en revendication de la propriété de la demande de brevet a fait l'objet d'une inscription au Registre.

§ 3. La délivrance des brevets se fait sans examen préalable de la brevetabilité des inventions, sans garantie du mérite des inventions ou de l'exactitude de la description de celles-ci et aux risques et périls des demandeurs.

L'opinion écrite visée à l'article 21, § 1^{er}, ne lie aucunement l'Office et ne peut valoir à titre d'examen de la brevetabilité de l'invention.

§ 4. Sans préjudice de l'application des dispositions des lois du 10 janvier 1955 et du 4 août 1955, mention de la délivrance des brevets est faite au Registre.

Art. 23

A la date de la délivrance du brevet, sous réserve de l'application des dispositions de la loi du 10 janvier 1955 et de la loi du 4 août 1955, le dossier du brevet est mis à la disposition du public à l'Office. A partir de cette date, copie peut en être obtenue aux conditions et dans les formes fixées par le Roi.

Le dossier comprend, en particulier, l'arrêté ministériel de délivrance, la description de l'invention, les revendications, les dessins auxquels se réfère la description ainsi que, le cas échéant, le rapport de recherche sur l'invention, l'opinion écrite, les commentaires informels, la nouvelle rédaction des revendications, la description modifiée et les documents relatifs à la revendication du droit de priorité prévu par la Convention de Paris.

De vorige leden van deze paragraaf zijn eveneens van toepassing, indien, binnen een door de Koning te bepalen termijn en met ingang van de datum van indiening van het octrooi, de aanvrager wiens uitvinding onderworpen is aan de bepalingen van de wet van 10 januari 1955 of aan die van de wet van 4 augustus 1955 de Dienst schriftelijk laat weten dat hij beslist heeft de bij artikel 21, § 3, voorziene taks voor opzoeking niet te kwijten. Dit lid is echter niet van toepassing indien, binnen de bedoelde termijn, de indiening van de vordering tot opeising van het houderschap van een octrooi-aanvraag werd ingeschreven in het Register.

§ 3. De verlening van de octrooien geschiedt zonder voorafgaand onderzoek van hun octrooieerbaarheid, zonder waarborg voor hun waarde of van de juistheid van de beschrijving der uitvindingen en op eigen risico van de aanvrager.

§ 4. Onverminderd de toepassing van de wetsbepalingen van 10 januari 1955 en van 4 augustus 1955, wordt melding gemaakt van de verlening der octrooien in het Register.

Art. 23

Zodra het octrooi verleend is wordt, onder voorbehoud van de toepassing van de bepalingen van de wetten van 10 januari 1955 en van 4 augustus 1955, het dossier van het octrooi ten zetel van de Dienst ter inzage gelegd van het publiek. Vanaf dat tijdstip kan hiervan, in de door de Koning vastgestelde voorwaarden en vormen, afschrift worden bekomen.

Het dossier omvat in het bijzonder het ministerieel besluit van octrooiverlening, de beschrijving der uitvinding, de conclusies, de tekeningen waarnaar de beschrijving verwijst alsook in voorkomend geval, het verslag van nieuwheidsonderzoek aangaande de uitvinding, de nieuwe tekst der conclusies, de gewijzigde beschrijving en de stukken welke betrekking hebben op het in het Verdrag van Parijs bedoelde recht van voorrang.

De vorige leden van deze paragraaf zijn eveneens van toepassing, indien, binnen een door de Koning te bepalen termijn en met ingang van de datum van indiening van het octrooi, de aanvrager wiens uitvinding onderworpen is aan de bepalingen van de wet van 10 januari 1955 of aan die van de wet van 4 augustus 1955 de Dienst schriftelijk laat weten dat hij beslist heeft de bij artikel 21, § 3, voorziene taks voor opzoeking niet te kwijten. Dit lid is echter niet van toepassing indien, binnen de bedoelde termijn, de indiening van de vordering tot opeising van het houderschap van een octrooi-aanvraag werd ingeschreven in het Register.

§ 3. De verlening van de octrooien geschiedt zonder voorafgaand onderzoek van hun octrooieerbaarheid, zonder waarborg voor hun waarde of van de juistheid van de beschrijving der uitvindingen en op eigen risico van de aanvrager.

De in artikel 21, § 1, beoogde schriftelijke opinie bindt de Dienst geenszins en kan niet gelden als onderzoek naar de octrooieerbaarheid van de uitvinding.

§ 4. Onverminderd de toepassing van de wetsbepalingen van 10 januari 1955 en van 4 augustus 1955, wordt melding gemaakt van de verlening der octrooien in het Register.

Art. 23

Zodra het octrooi verleend is wordt, onder voorbehoud van de toepassing van de bepalingen van de wetten van 10 januari 1955 en van 4 augustus 1955, het dossier van het octrooi ten zetel van de Dienst ter inzage gelegd van het publiek. Vanaf dat tijdstip kan hiervan, in de door de Koning vastgestelde voorwaarden en vormen, afschrift worden bekomen.

Het dossier omvat in het bijzonder het ministerieel besluit van octrooiverlening, de beschrijving der uitvinding, de conclusies, de tekeningen waarnaar de beschrijving verwijst alsook in voorkomend geval, het verslag van nieuwheidsonderzoek aangaande de uitvinding, de schriftelijke opinie, de informele commentaren, de nieuwe tekst der conclusies, de gewijzigde beschrijving en de stukken welke betrekking hebben op het in het Verdrag van Parijs bedoelde recht van voorrang.

SECTION 4

Des droits et obligations attachés au brevet d'invention et à la demande de brevet d'invention

Art. 39

§ 1^{er}. Le brevet s'éteint au terme de la vingtième année à compter du jour du dépôt de la demande, sous réserve du paiement des taxes annuelles visées à l'article 40.

§ 2. Sous réserve du paiement des taxes annuelles, le brevet s'éteint toutefois au terme de la sixième année à compter du jour du dépôt de la demande si le demandeur n'acquitte pas dans le délai prescrit la taxe de recherche prévue à l'article 21, § 3, ou, le cas échéant, s'il ne fait pas parvenir à l'Office, avant le terme de ce délai, le rapport de recherche dont question à l'article 21, § 8.

§ 3. Dans le cas prévu à l'article 21, § 7, et pour autant que le demandeur de brevet ne fasse pas usage de la faculté offerte à l'article 22, § 2, troisième alinéa, et que la levée du secret frappant l'invention intervienne plus de six ans après la date de dépôt de la demande de brevet cette dernière cesse de produire ses effets, sous réserve du paiement des taxes annuelles, à l'expiration du délai prescrit pour le paiement de la taxe de recherche, si cette taxe n'a pas été acquittée.

Art. 40

§ 1^{er}. En vue de son maintien en vigueur, toute demande de brevet ou tout brevet donne lieu, à partir de la troisième année à compter de la date de dépôt de la demande, au paiement de taxes annuelles.

La taxe annuelle doit être acquittée par anticipation. Son paiement vient à échéance le dernier jour du mois de la date anniversaire du dépôt de la demande de brevet. La taxe annuelle ne peut être valablement acquittée plus de six mois avant son échéance.

Lorsque le paiement de la taxe annuelle n'a pas été effectué à son échéance, ladite taxe peut encore être acquittée.

a) sans surtaxe, dans le mois suivant l'échéance;

SECTION 4

Des droits et obligations attachés au brevet d'invention et à la demande de brevet d'invention

Art. 39

§ 1^{er}. Le brevet s'éteint au terme de la vingtième année à compter du jour du dépôt de la demande, sous réserve du paiement des taxes annuelles visées à l'article 40.

§ 2. Sous réserve du paiement des taxes annuelles, le brevet s'éteint toutefois au terme de la sixième année à compter du jour du dépôt de la demande si le demandeur n'acquitte pas dans le délai prescrit la taxe de recherche prévue à l'article 21, § 3, ou, le cas échéant, s'il ne fait pas parvenir à l'Office, avant le terme de ce délai, le rapport de recherche et l'opinion écrite dont question à l'article 21, § 8.

§ 3. Dans le cas prévu à l'article 21, § 7, et pour autant que le demandeur de brevet ne fasse pas usage de la faculté offerte à l'article 22, § 2, troisième alinéa, et que la levée du secret frappant l'invention intervienne plus de six ans après la date de dépôt de la demande de brevet cette dernière cesse de produire ses effets, sous réserve du paiement des taxes annuelles, à l'expiration du délai prescrit pour le paiement de la taxe de recherche, si cette taxe n'a pas été acquittée.

Art. 40

§ 1^{er}. En vue de son maintien en vigueur, toute demande de brevet ou tout brevet donne lieu, à partir de la troisième année à compter de la date de dépôt de la demande, au paiement de taxes annuelles.

La taxe annuelle doit être acquittée par anticipation. Son paiement vient à échéance le dernier jour du mois de la date anniversaire du dépôt de la demande de brevet. La taxe annuelle ne peut être valablement acquittée plus de six mois avant son échéance.

Lorsque le paiement de la taxe annuelle n'a pas été effectué à son échéance, ladite taxe peut encore être acquittée.

a) sans surtaxe, dans le mois suivant l'échéance;

AFDELING 4

Rechten en verplichtingen verbonden aan het uitvindingsoctrooi en aan de aanvraag ervan

Art. 39

§ 1. Het octrooi eindigt na afloop van het twintigste jaar te rekenen van de datum van indiening van de aanvraag onder voorbehoud van de betaling der jaartaksen bedoeld in artikel 40.

§ 2. Onder voorbehoud van de betaling der jaartaksen houdt het octrooi nochtans op uitwerking te hebben bij het verstrijken van het zesde jaar te rekenen vanaf de indieningsdatum indien de aanvrager de taks voor opzoeking voorzien in artikel 21, § 3, niet kwijt binnen de voorgeschreven termijn of, in voorkomend geval, indien hij, vóór het verstrijken van de termijn, het verslag van nieuwheidsonderzoek waarvan sprake in artikel 21, § 8, niet aan de Dienst doet geworden.

§ 3. In het geval voorzien in artikel 21, § 7, en voor zover de octrooiaanvrager geen gebruik maakt van de bij artikel 22, § 2, derde lid, geboden mogelijkheid en indien het geheim dat op het octrooi betrekking heeft meer dan zes jaar na de indieningsdatum van de octrooi-aanvraag opgeheven wordt, houdt deze aanvraag op uitwerking te hebben, onder voorbehoud van de betaling van de jaartaksen na afloop van de voor de betaling der opzoekingsstaks voorgeschreven termijn, indien deze taks niet werd gekweten.

Art. 40

§ 1. Met het oog op de instandhouding ervan geeft iedere octrooiaanvraag of ieder octrooi aanleiding tot de betaling van jaartaksen, vanaf het derde jaar te rekenen van de indieningsdatum van de octrooiaanvraag.

De jaartaks is vooraf te betalen. De betaling vervalt op de laatste dag van de maand die overeenstemt met de maand waarin de datum van indiening van de octrooiaanvraag valt. De jaartaks kan niet geldig worden gekweten meer dan zes maanden vóór de vervaldatum.

Wanneer de betaling van de jaartaks niet op de vervaldag werd gekweten, kan deze taks alsnog betaald worden

a) zonder toeslag, gedurende de maand volgend op de vervaldag;

AFDELING 4

Rechten en verplichtingen verbonden aan het uitvindingsoctrooi en aan de aanvraag ervan

Art. 39

§ 1. Het octrooi eindigt na afloop van het twintigste jaar te rekenen van de datum van indiening van de aanvraag onder voorbehoud van de betaling der jaartaksen bedoeld in artikel 40.

§ 2. Onder voorbehoud van de betaling der jaartaksen houdt het octrooi nochtans op uitwerking te hebben bij het verstrijken van het zesde jaar te rekenen vanaf de indieningsdatum indien de aanvrager de taks voor opzoeking voorzien in artikel 21, § 3, niet kwijt binnen de voorgeschreven termijn of, in voorkomend geval, indien hij, vóór het verstrijken van de termijn, het verslag van nieuwheidsonderzoek en de schriftelijke opinie waarvan sprake in artikel 21, § 8, niet aan de Dienst doet geworden.

§ 3. In het geval voorzien in artikel 21, § 7, en voor zover de octrooiaanvrager geen gebruik maakt van de bij artikel 22, § 2, derde lid, geboden mogelijkheid en indien het geheim dat op het octrooi betrekking heeft meer dan zes jaar na de indieningsdatum van de octrooi-aanvraag opgeheven wordt, houdt deze aanvraag op uitwerking te hebben, onder voorbehoud van de betaling van de jaartaksen na afloop van de voor de betaling der opzoekingsstaks voorgeschreven termijn, indien deze taks niet werd gekweten.

Art. 40

§ 1. Met het oog op de instandhouding ervan geeft iedere octrooiaanvraag of ieder octrooi aanleiding tot de betaling van jaartaksen, vanaf het derde jaar te rekenen van de indieningsdatum van de octrooiaanvraag.

De jaartaks is vooraf te betalen. De betaling vervalt op de laatste dag van de maand die overeenstemt met de maand waarin de datum van indiening van de octrooiaanvraag valt. De jaartaks kan niet geldig worden gekweten meer dan zes maanden vóór de vervaldatum.

Wanneer de betaling van de jaartaks niet op de vervaldag werd gekweten, kan deze taks alsnog betaald worden

a) zonder toeslag, gedurende de maand volgend op de vervaldag;

b) augmentée d'une surtaxe, dans un délai de grâce de six mois à compter de l'échéance de la taxe annuelle, si celle-ci n'a pas été payée dans le mois suivant l'échéance.

b) augmentée d'une surtaxe, dans un délai de grâce de six mois à compter de l'échéance de la taxe annuelle, si celle-ci n'a pas été payée dans le mois suivant l'échéance.

Le montant de la taxe annuelle et de la surtaxe est fixé dans le tableau annexé à la présente loi.

Le Roi peut, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, augmenter ou diminuer le montant de la taxe annuelle et de la surtaxe, sans que cette augmentation ou cette diminution puisse dépasser 10% du montant de la taxe annuelle et de la surtaxe fixé par la présente loi, de façon à tenir compte de l'inflation et de la moyenne des montants cumulés des taxes annuelles perçues par les États membres de l'Organisation européenne des brevets.

§ 2. A défaut de paiement de la taxe annuelle dans le délai de grâce de six mois prévu au paragraphe précédent, le titulaire de la demande de brevet ou du brevet est déchu de plein droit de ses droits. La déchéance prend effet à la date de l'échéance de la taxe annuelle non acquittée. La déchéance est inscrite au Registre.

§ 2. A défaut de paiement de la taxe annuelle dans le délai de grâce de six mois prévu au paragraphe précédent, le titulaire de la demande de brevet ou du brevet est déchu de plein droit de ses droits. La déchéance prend effet à la date de l'échéance de la taxe annuelle non acquittée. La déchéance est inscrite au Registre.

§ 3. En ce qui concerne les personnes visées à l'article 71, § 3, le montant de la taxe annuelle et de la surtaxe est réduit de 50%. Le Roi fixe les modalités de demande de réduction du montant de la taxe annuelle et de la surtaxe visée au présent paragraphe.

CHAPITRE IV

Dispositions diverses

Art. 71

§ 1^{er}. Le Roi fixe le montant, le délai et le mode de paiement des taxes, taxes supplémentaires et redevances prévues par la présente loi ou en vertu de celle-ci.

§ 2. Lorsque l'Office fournit des prestations spéciales en matière de brevets, le Roi peut prévoir une redevance dont il fixe le montant, le délai et le mode de paiement. Le montant de la redevance supplémentaire ne peut en aucun cas excéder 125 EUR.

§ 3. Le Roi peut réduire les taxes, taxes supplémentaires et redevances qu'il désigne en faveur des per-

CHAPITRE IV

Dispositions diverses

Art. 71

§ 1^{er}. Sans préjudice de l'article 40, le Roi fixe le montant, le délai et le mode de paiement des taxes, taxes supplémentaires et redevances prévues par la présente loi ou en vertu de celle-ci.

§ 2. Lorsque l'Office fournit des prestations spéciales en matière de brevets, le Roi peut prévoir une redevance dont il fixe le montant, le délai et le mode de paiement. Le montant de la redevance supplémentaire ne peut en aucun cas excéder 125 EUR.

§ 3. Sans préjudice de l'article 40, le Roi peut réduire les taxes, taxes supplémentaires et redevan-

b) vermeerderd met een toeslag, binnen een respijttermijn van zes maanden te rekenen vanaf de vervaldag van de jaartaks, indien deze niet werd betaald tijdens de maand volgend op de vervaldag.

§ 2. Indien de jaartaks niet betaald wordt binnen de respijttermijn van zes maanden voorzien in de vorige paragraaf, is de houder van de octrooiaanvraag of van het octrooi van rechtswege vervallen verklaard van zijn rechten. Het verval heeft uitwerking op de vervaldatum van de niet betaalde jaartaks. Het verval wordt in het Register ingeschreven.

HOOFDSTUK IV

Diverse bepalingen

Art. 71

§ 1. De Koning bepaalt het bedrag, de termijn en de wijze van betaling der taksen, bijkomende taksen en vergoedingen waarin bij of krachtens deze wet is voorzien.

§ 2. Wanneer de Dienst in zaken van octrooien bijzondere prestaties levert, kan de Koning voorzien in een vergoeding waarvan Hij het bedrag, de termijn en de wijze van betaling bepaalt. Het bedrag van de bijkomende vergoeding mag in geen geval 125 EUR te boven gaan.

§ 3. De Koning kan de taksen, bijkomende taksen en vergoedingen, die Hij aanwijst, verminderen voor de

b) vermeerderd met een toeslag, binnen een respijttermijn van zes maanden te rekenen vanaf de vervaldag van de jaartaks, indien deze niet werd betaald tijdens de maand volgend op de vervaldag.

Het bedrag van de jaartaks en van de toeslag wordt vastgesteld in de tabel in bijlage bij deze wet.

De Koning kan, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, het bedrag van de jaartaks en van de toeslag verhogen of verminderen, zonder dat deze verhoging of vermindering 10% van het bedrag van de jaartaks en de toeslag vastgesteld in deze wet mag overschrijden, zodat rekening wordt gehouden met de inflatie en met het gemiddelde van de gecumuleerde bedragen van de jaartaksen geïnd door de lidstaten van de Europese Octrooiorganisatie»;

§ 2. Indien de jaartaks niet betaald wordt binnen de respijttermijn van zes maanden voorzien in de vorige paragraaf, is de houder van de octrooiaanvraag of van het octrooi van rechtswege vervallen verklaard van zijn rechten. Het verval heeft uitwerking op de vervaldatum van de niet betaalde jaartaks. Het verval wordt in het Register ingeschreven.

§ 3. Wat de personen betreft als bedoeld in artikel 71, § 3, wordt het bedrag van de jaartaks en van de toeslag met 50% verminderd. De Koning bepaalt de uitvoeringsmodaliteiten van de aanvraag tot vermindering van de jaartaks en van de toeslag bedoeld in deze paragraaf.

HOOFDSTUK IV

Diverse bepalingen

Art. 71

§ 1. Onverminderd artikel 40, bepaalt de Koning het bedrag, de termijn en de wijze van betaling der taksen, bijkomende taksen en vergoedingen waarin bij of krachtens deze wet is voorzien.

§ 2. Wanneer de Dienst in zaken van octrooien bijzondere prestaties levert, kan de Koning voorzien in een vergoeding waarvan Hij het bedrag, de termijn en de wijze van betaling bepaalt. Het bedrag van de bijkomende vergoeding mag in geen geval 125 EUR te boven gaan.

§ 3. Onverminderd artikel 40 kan de Koning de taksen, bijkomende taksen en vergoedingen, die Hij

sonnes physiques, ressortissant d'un État membre, soit de l'Espace Économique Européen, soit de l'Organisation mondiale du Commerce, si leurs revenus n'excèdent pas la quotité du revenu exemptée d'impôt fixée aux articles 131 et suivants du Code des Impôts sur les Revenus 1992. Le cas échéant, les revenus exprimés en monnaies étrangères sont convertis en francs belges au cours moyen de la monnaie concernée.

Il ne peut être accordé de réduction pour une invention qui n'est manifestement pas brevetable.

§ 4. Le Roi fixe les cas dans lesquels les taxes, taxes supplémentaires et redevances payées indûment sont remboursables en tout ou en partie.

Art. 72

Le paiement des taxes et redevances, autres que la taxe annuelle, prévues par la présente loi ou dont la perception est autorisée par elle, est valablement fait s'il est effectué au taux en vigueur au jour du paiement.

Le paiement de la taxe annuelle n'est valablement fait que s'il est effectué au taux en vigueur au jour de l'échéance fixée à l'article 40, § 1^{er}, deuxième alinéa. En cas de modification du taux de cette taxe et si le paiement effectué avant l'entrée en vigueur du nouveau taux est insuffisant, ce paiement n'est réputé avoir été valablement effectué que s'il est complété, à concurrence du montant exigible à la date d'échéance, dans le délai de grâce de six mois à compter de cette date; il n'est perçu aucune surtaxe en ce cas.

Les taxes et redevances perçues ne sont pas remboursées, sauf disposition contraire de la présente loi ou de ses arrêtés d'exécution.

Loi du 29 juillet 1994 sur le certificat complémentaire de protection pour les médicaments

Art. 1^{er}

§ 1^{er}. Le Roi fixe le montant, le délai et le mode de paiement des redevances, qualifiées communément dans la législation existante de taxes, taxes supplémentaires et de redevances, à payer pour la demande et le maintien en vigueur des certificats complémentaires de protection pour les médicaments visés par le règlement

ces qu'il désigne en faveur des personnes physiques, ressortissant d'un État membre, soit de l'Espace Économique Européen, soit de l'Organisation mondiale du Commerce, si leurs revenus n'excèdent pas la quotité du revenu exemptée d'impôt fixée aux articles 131 et suivants du Code des Impôts sur les Revenus 1992. Le cas échéant, les revenus exprimés en monnaies étrangères sont convertis en euros au cours moyen de la monnaie concernée.

Il ne peut être accordé de réduction pour une invention qui n'est manifestement pas brevetable.

§ 4. Le Roi fixe les cas dans lesquels les taxes, taxes supplémentaires et redevances payées indûment sont remboursables en tout ou en partie.

Art. 72

Le paiement des taxes et redevances prévues par la présente loi, ou dont la perception est autorisée par elle, est valablement fait s'il est effectué au taux en vigueur au jour du paiement.

Les taxes et redevances perçues ne sont pas remboursées, sauf disposition contraire de la présente loi ou de ses arrêtés d'exécution.

Loi du 29 juillet 1994 sur le certificat complémentaire de protection pour les médicaments

Art. 1^{er}

§ 1^{er}. Sans préjudice de l'alinéa 2, le Roi fixe le montant, le délai et le mode de paiement des taxes, taxes supplémentaires et redevances à payer pour les demandes de certificats complémentaires et les certificats complémentaires de protection pour les médicaments visés par le Règlement (CEE) n° 1768/

natuurlijke personen, onderdanen van een Lid-Staat, hetzij van de Europese Economische Ruimte, hetzij van de Wereldhandelsorganisatie, indien hun inkomsten niet de belastingvrije som bepaald in artikel 131 en volgende van het Wetboek van de Inkomstenbelastingen 1992 overschrijden. In voorkomend geval worden de in vreemde munt uitgedrukte inkomsten omgezet in Belgische frank tegen de middenkoers van de betrokken munt.

Er kan geen vermindering worden toegestaan voor de uitvinding die kennelijk niet octrooieerbaar is.

§ 4. De Koning bepaalt de gevallen waarin onverschuldigd betaalde taksen, bijkomende taksen en vergoedingen geheel of gedeeltelijk terugbetaalbaar zijn.

Art. 72

De betaling der taksen en vergoedingen, andere dan de jaartaks, voorzien bij deze wet of tot de inning waarvan deze wet machtiging verleent, wordt als geldig beschouwd indien ze werd verricht met de inachtneming van het op de betalingsdag van kracht zijnde bedrag.

De betaling van de jaartaks wordt slechts als geldig beschouwd indien ze verricht werd met inachtneming van het bedrag van kracht op de in artikel 40, § 1, 2e lid, vastgestelde vervalddag. Bij wijziging van het voor deze taks geldende bedrag en indien de, vóór het in voege treden van het nieuw bedrag, verrichte betaling ontoereikend is wordt de betaling slechts geacht rechtsgeldig te zijn verricht mits aanvulling van het op de vervalddag opvorderbare bedrag, binnen de respijttermijn van zes maanden te rekenen van deze datum; in dat geval wordt geen enkele toeslag geheven.

Behoudens hiermee strijdige bepalingen in deze wet of in haar uitvoeringsbesluiten worden de geïnde taksen en vergoedingen niet teruggestort.

Wet van 29 juli 1994 betreffende het beschermingscertificaat voor geneesmiddelen

Art. 1

§ 1. De Koning bepaalt het bedrag, de termijn en de wijze van betaling van de vergoedingen, in de bestaande wetgeving gewoonlijk taksen, bijkomende taksen en vergoedingen genoemd, voor het aanvragen en in stand houden van de aanvullende beschermingscertificaten voor geneesmiddelen, bedoeld in de verordening 1768/

aanwijst, verminderen voor de natuurlijke personen, onderdanen van een lidstaat, hetzij van de Europese Economische Ruimte, hetzij van de Wereldhandelsorganisatie, indien hun inkomsten niet de belastingvrije som bepaald in artikel 131 en volgende van het Wetboek van de Inkomstenbelastingen 1992 overschrijden. In voorkomend geval worden de in vreemde munt uitgedrukte inkomsten omgezet in euro tegen de middenkoers van de betrokken munt.

Er kan geen vermindering worden toegestaan voor de uitvinding die kennelijk niet octrooieerbaar is.

§ 4. De Koning bepaalt de gevallen waarin onverschuldigd betaalde taksen, bijkomende taksen en vergoedingen geheel of gedeeltelijk terugbetaalbaar zijn.

Art. 72

De betaling der taksen en vergoedingen, voorzien bij deze wet of tot de inning waartoe deze wet machtiging verleent, wordt als geldig beschouwd indien ze werd verricht met de inachtneming van het op de betalingsdag van kracht zijnde bedrag.

Behoudens hiermee strijdige bepalingen in deze wet of in haar uitvoeringsbesluiten worden de geïnde taksen en vergoedingen niet teruggestort.

Wet van 29 juli 1994 betreffende het beschermingscertificaat voor geneesmiddelen

Art. 1

§ 1. Onverminderd het tweede lid bepaalt de Koning het bedrag, de termijn en de wijze van betaling van taksen, bijkomende taksen en vergoedingen voor de aanvragen van aanvullende certificaten en aanvullende beschermingscertificaten voor geneesmiddelen als bedoeld in de Verordening (EEG)

1768/92/CEE du 18 juin 1992 concernant la création d'un certificat complémentaire de protection pour les médicaments.

§ 2. La délivrance des certificats complémentaires de protection pour le médicaments se fait sans examen des conditions fixées à l'article 3, c et d, du règlement précité.

Loi du 5 juillet 1998 sur le certificat complémentaire de protection pour les produits phytopharmaceutiques

Art. 2

Le Roi fixe le montant, le délai et le mode de paiement des redevances, qualifiées communément dans la législation existante de taxes, taxes supplémentaires et redevances, à payer pour la demande et le maintien en vigueur des certificats complémentaires de protection pour les produits phytopharmaceutiques visés par le Règlement (CE) n° 1610/96 du Parlement européen et du Conseil du 23 juillet 1996 concernant la création d'un certificat complémentaire de protection pour les produits phytopharmaceutiques.

92 du Conseil, du 18 juin 1992, concernant la création d'un certificat complémentaire de protection pour les médicaments.

Le montant de la taxe annuelle et de la surtaxe éventuelle à payer pour le maintien en vigueur des demandes de certificats complémentaires et des certificats complémentaires de protection pour les médicaments est fixé dans le tableau annexé à la présente loi.

Le Roi peut, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, augmenter ou diminuer le montant de la taxe annuelle et de la surtaxe, sans que cette augmentation ou cette diminution puisse dépasser 10% du montant de la taxe annuelle et de la surtaxe fixé par la présente loi, de façon à tenir compte de l'inflation et de la moyenne des montants cumulés des taxes annuelles perçues par les États membres de l'Organisation européenne des brevets.

§ 2. La délivrance des certificats complémentaires de protection pour le médicaments se fait sans examen des conditions fixées à l'article 3, c et d, du règlement précité.

Loi du 5 juillet 1998 sur le certificat complémentaire de protection pour les produits phytopharmaceutiques

Art. 2

Sans préjudice de l'alinéa 2, le Roi fixe le montant, le délai et le mode de paiement des taxes, taxes supplémentaires et redevances à payer pour les demandes de certificats complémentaires et les certificats complémentaires de protection pour les produits phytopharmaceutiques visés par le Règlement (CE) n° 1610/96 du Parlement européen et du Conseil du 23 juillet 1996 concernant la création d'un certificat complémentaire de protection pour les produits phytopharmaceutiques.

Le montant de la taxe annuelle et de la surtaxe éventuelle à payer pour le maintien en vigueur des demandes de certificats complémentaires et des certificats complémentaires de protection pour les produits phytopharmaceutiques est fixé dans le tableau annexé à la présente loi.

Le Roi peut, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, augmenter ou diminuer le montant de la taxe annuelle et de la surtaxe, sans que cette

92/EEG van de Raad van 18 juni 1992 betreffende de invoering van een aanvullend beschermingscertificaat voor geneesmiddelen.

§ 2. De afgifte van de aanvullende beschermingscertificaten voor geneesmiddelen vindt plaats zonder onderzoek van de in artikel 3, c en d, van de voornoemde verordening vastgestelde voorwaarden.

Wet van 5 juli 1998 betreffende het aanvullend beschermingscertificaat voor gewasbeschermingsmiddelen

Art. 2

De Koning bepaalt het bedrag, de termijn en de wijze van betaling van de vergoedingen, in de bestaande wetgeving gewoonlijk taksen, bijkomende taksen en vergoedingen genoemd, voor het aanvragen en instandhouden van de aanvullende beschermingscertificaten voor gewasbeschermingsmiddelen bedoeld in de Verordening (EG) nr. 1610/96 van het Europese Parlement en van de Raad van 23 juli 1996 betreffende de invoering van een aanvullend beschermingscertificaat voor gewasbeschermingsmiddelen.

nr. 1768/92 van de Raad van 18 juni 1992 betreffende de invoering van een aanvullend beschermingscertificaat voor geneesmiddelen.

Het bedrag van de jaartaks en van de eventuele bijkomende taks te betalen voor het in stand houden van de aanvragen van aanvullende certificaten en aanvullende beschermingscertificaten voor geneesmiddelen wordt vastgesteld in de tabel in bijlage bij deze wet.

De Koning kan, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, het bedrag van de jaartaks en van de toeslag verhogen of verminderen, zonder dat deze verhoging of vermindering 10% van het bedrag van de jaartaks en de toeslag vastgesteld in deze wet mag overschrijden, zodat rekening wordt gehouden met de inflatie en met het gemiddelde van de gecumuleerde bedragen van de jaartaksen geïnd door de lidstaten van de Europese Octrooiorganisatie.

§ 2. De afgifte van de aanvullende beschermingscertificaten voor geneesmiddelen vindt plaats zonder onderzoek van de in artikel 3, c en d, van de voornoemde verordening vastgestelde voorwaarden.

Wet van 5 juli 1998 betreffende het aanvullend beschermingscertificaat voor gewasbeschermingsmiddelen

Art. 2

Onverminderd het tweede lid, bepaalt de Koning het bedrag, de termijn en de wijze van betaling van de taksen, bijkomende taksen en vergoedingen voor de aanvragen van aanvullende certificaten en de aanvullende beschermingscertificaten voor de gewasbeschermingsmiddelen als bedoeld in Verordening (EG) nr. 1610/96 van het Europese Parlement en van de Raad van 23 juli 1996 betreffende de invoering van een aanvullend beschermingscertificaat voor gewasbeschermingsmiddelen.

Het bedrag van de jaartaks en van de eventuele bijkomende taks te betalen voor het in stand houden van de aanvragen van aanvullende certificaten en aanvullende beschermingscertificaten voor gewasbeschermingsmiddelen, wordt vastgesteld in de tabel in bijlage bij deze wet.

De Koning kan, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, het bedrag van de jaartaks en van de toeslag verhogen of verminderen, zonder

augmentation ou cette diminution puisse dépasser 10% du montant de la taxe annuelle et de la surtaxe fixé par la présente loi, de façon à tenir compte de l'inflation et de la moyenne des montants cumulés des taxes annuelles perçues par les États membres de l'Organisation européenne des brevets.

dat deze verhoging of vermindering 10% van het bedrag van de jaartaks en de toeslag vastgesteld in deze wet mag overschrijden, zodat rekening wordt gehouden met de inflatie en met het gemiddelde van de gecumuleerde bedragen van de jaartaksen geïnd door de lidstaten van de Europese Octrooi-organisatie.

ANNEXE

Les dispositions suivantes du projet de loi du 14 novembre 2006 modifiant la réglementation relative à la délivrance du brevet d'invention et au régime de taxes dues en matière de brevets d'invention et en matière de certificats complémentaires de protection nécessitent des mesures d'exécution:

Art. 2

A l'article 21 de la loi du 28 mars 1984 sur les brevets d'invention sont apportées les modifications suivantes:

3° le § 3 est remplacé par la disposition suivante:

«§ 3. Le demandeur est tenu d'acquitter une taxe de recherche, laquelle comprend le coût de la remise de l'opinion écrite mentionnée au § 1^{er}, dans le délai et suivant les modalités fixés par le Roi.»;

6° le § 6 est remplacé par la disposition suivante:

«§ 6. Le Roi fixe les conditions et délais pour l'établissement du rapport de recherche et de l'opinion écrite, pour la remise des commentaires informels et pour la modification des revendications, de la description et de l'abrégé.»;

7° le § 8 est remplacé par la disposition suivante:

«§ 8. Le Roi peut décider que, si un rapport de recherche et l'opinion écrite qui l'accompagne, établis par l'organisme intergouvernemental visé au § 2 du présent article et portant sur une invention identique à celle pour laquelle une demande de brevet est déposée en Belgique, ont été produits, avant l'expiration du délai fixé pour l'acquiescement de la taxe de recherche visée au § 3, dans la procédure de délivrance d'un brevet étranger, ce rapport de recherche et cette opinion écrite pourront, sous les conditions fixées par Lui, être utilisés, sur requête du demandeur, dans la procédure de délivrance du brevet belge.».

Art. 6

A l'article 40, § 1^{er}, de la même loi, sont apportées les modifications suivantes:

BIJLAGE

De volgende bepalingen van het wetsontwerp van 14 november 2006 tot wijziging van de regeling betreffende de aflevering van het uitvindersoctrooi en het takssysteem inzake uitvindersoctrooien en inzake aanvullende beschermingscertificaten vereisen uitvoeringsmaatregelen:

Art. 2

In artikel 21 van de wet van 28 maart 1984 op de uitvindersoctrooien worden de volgende wijzigingen aangebracht:

3° § 3 wordt vervangen als volgt:

«§ 3. De aanvrager dient een taks voor opzoeking te kwijten, die de kosten omvat voor de overhandiging van de in §1 vermelde schriftelijke opinie, binnen de termijn en op de wijze door de Koning vastgesteld.»;

6° § 6 wordt vervangen als volgt:

«§ 6. De Koning bepaalt de voorwaarden en stelt de termijnen vast binnen welke het verslag van nieuwheidsonderzoek en de schriftelijke opinie dienen opgemaakt te worden, de informele commentaren dienen te worden ingediend en de wijzigingen aan de conclusies, aan de beschrijving en aan het uittreksel dienen te geschieden.»;

7° § 8 wordt vervangen als volgt:

«§ 8. Indien een verslag van nieuwheidsonderzoek en de begeleidende schriftelijke opinie, opgemaakt door de intergouvernementele instelling bedoeld in § 2 van dit artikel die handelen over een uitvinding die identiek is aan deze waarvoor een octrooiaanvraag in België ingediend is, vóór de afloop van de termijn vastgelegd voor de kwijting van de opzoekingsstaks bedoeld in § 3 in de verleningsprocedure van een buitenlands octrooi ingediend werden, mag de Koning beslissen dat dit verslag van nieuwheidsonderzoek en deze schriftelijke opinie, onder de voorwaarden door Hem vastgelegd, zullen kunnen aangewend worden, op verzoek van de aanvrager, bij de verleningsprocedure van het Belgisch octrooi.».

Art. 6

In artikel 40, § 1, van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° Le § 1^{er} est complété par les alinéas suivants:

Le Roi peut, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, augmenter ou diminuer le montant de la taxe annuelle et de la surtaxe, sans que cette augmentation ou cette diminution puisse dépasser 10% du montant de la taxe annuelle et de la surtaxe fixé par la présente loi, de façon à tenir compte de l'inflation et de la moyenne des montants cumulés des taxes annuelles perçues par les États membres de l'Organisation européenne des brevets.»;

2° Il est inséré un § 3, rédigé comme suit:

«§ 3. En ce qui concerne les personnes visées à l'article 71, § 3, le montant de la taxe annuelle et de la surtaxe est réduit de 50%. Le Roi fixe les modalités de demande de réduction du montant de la taxe annuelle et de la surtaxe visée au présent paragraphe.»

Art. 10

L'article 1^{er}, § 1^{er}, de la loi du 29 juillet 1994 sur le certificat complémentaire de protection pour les médicaments est remplacé par la disposition suivante:

«§ 1^{er}. Sans préjudice de l'alinéa 2, le Roi fixe le montant, le délai et le mode de paiement des taxes, taxes supplémentaires et redevances à payer pour les demandes de certificats complémentaires et les certificats complémentaires de protection pour les médicaments visés par le Règlement (CEE) n° 1768/92 du Conseil, du 18 juin 1992 concernant la création d'un certificat complémentaire de protection pour les médicaments.

Le Roi peut, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, augmenter ou diminuer le montant de la taxe annuelle et de la surtaxe, sans que cette augmentation ou cette diminution puisse dépasser 10% du montant de la taxe annuelle et de la surtaxe fixé par la présente loi, de façon à tenir compte de l'inflation et de la moyenne des montants cumulés des taxes annuelles perçues par les États membres de l'Organisation européenne des brevets.»

Art. 12

L'article 2 de la loi du 5 juillet 1998 sur le certificat complémentaire de protection pour les produits phytopharmaceutiques est remplacé par la disposition suivante:

1° § 1 wordt aangevuld met de volgende leden:

De Koning kan, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, het bedrag van de jaartaks en van de toeslag verhogen of verminderen, zonder dat deze verhoging of vermindering 10% van het bedrag van de jaartaks en de toeslag vastgesteld in deze wet mag overschrijden, zodat rekening wordt gehouden met de inflatie en met het gemiddelde van de gecumuleerde bedragen van de jaartaksen geïnd door de lidstaten van de Europese Octrooiorganisatie.»;

2° Er wordt een § 3 ingevoegd, luidende:

«§ 3. Wat de personen betreft als bedoeld in artikel 71, § 3, wordt het bedrag van de jaartaks en van de toeslag met 50% verminderd. De Koning bepaalt de uitvoeringsmodaliteiten van de aanvraag tot vermindering van de jaartaks en van de toeslag bedoeld in deze paragraaf.»

Art. 10

Artikel 1, § 1, van de wet van 29 juli 1994 betreffende het beschermingscertificaat voor geneesmiddelen wordt vervangen als volgt:

«§ 1. Onverminderd het tweede lid, bepaalt de Koning het bedrag, de termijn en de wijze van betaling van taksen, bijkomende taksen en vergoedingen voor de aanvragen van aanvullende certificaten en aanvullende beschermingscertificaten voor geneesmiddelen als bedoeld in de Verordening (EEG) nr. 1768/92 van de Raad van 18 juni 1992 betreffende de invoering van een aanvullend beschermingscertificaat voor geneesmiddelen.

De Koning kan, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, het bedrag van de jaartaks en van de toeslag verhogen of verminderen, zonder dat deze verhoging of vermindering 10% van het bedrag van de jaartaks en de toeslag vastgesteld in deze wet mag overschrijden, zodat rekening wordt gehouden met de inflatie en met het gemiddelde van de gecumuleerde bedragen van de jaartaksen geïnd door de lidstaten van de Europese Octrooiorganisatie.»

Art. 12

Artikel 2 van de wet van 5 juli 1998 betreffende het aanvullend beschermingscertificaat voor gewasbeschermingsmiddelen wordt vervangen als volgt:

«Sans préjudice de l'alinéa 2, le Roi fixe le montant, le délai et le mode de paiement des taxes, taxes supplémentaires et redevances à payer pour les demandes de certificats complémentaires et les certificats complémentaires de protection pour les produits phytopharmaceutiques visés par le Règlement (CE) n° 1610/96 du Parlement européen et du Conseil du 23 juillet 1996 concernant la création d'un certificat complémentaire de protection pour les produits phytopharmaceutiques.

Le Roi peut, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, augmenter ou diminuer le montant de la taxe annuelle et de la surtaxe, sans que cette augmentation ou cette diminution puisse dépasser 10% du montant de la taxe annuelle et de la surtaxe fixé par la présente loi, de façon à tenir compte de l'inflation et de la moyenne des montants cumulés des taxes annuelles perçues par les États membres de l'Organisation européenne des brevets.»

Art. 15

Le Roi fixe la date d'entrée en vigueur de chacune des dispositions de la présente loi.

«Onverminderd het tweede lid, bepaalt de Koning het bedrag, de termijn en de wijze van betaling van de taksen, bijkomende taksen en vergoedingen voor de aanvragen van aanvullende certificaten en de aanvullende beschermingscertificaten voor de gewasbeschermingsmiddelen als bedoeld in Verordening (EG) nr. 1610/96 van het Europese Parlement en van de Raad van 23 juli 1996 betreffende de invoering van een aanvullend beschermingscertificaat voor gewasbeschermingsmiddelen.

De Koning kan, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, het bedrag van de jaartaks en van de toeslag verhogen of verminderen, zonder dat deze verhoging of vermindering 10% van het bedrag van de jaartaks en de toeslag vastgesteld in deze wet mag overschrijden, zodat rekening wordt gehouden met de inflatie en met het gemiddelde van de gecumuleerde bedragen van de jaartaksen geïnd door de lidstaten van de Europese Octrooiorganisatie.»

Art. 15

De Koning bepaalt voor elk artikel van deze wet de dag waarop het in werking treedt.